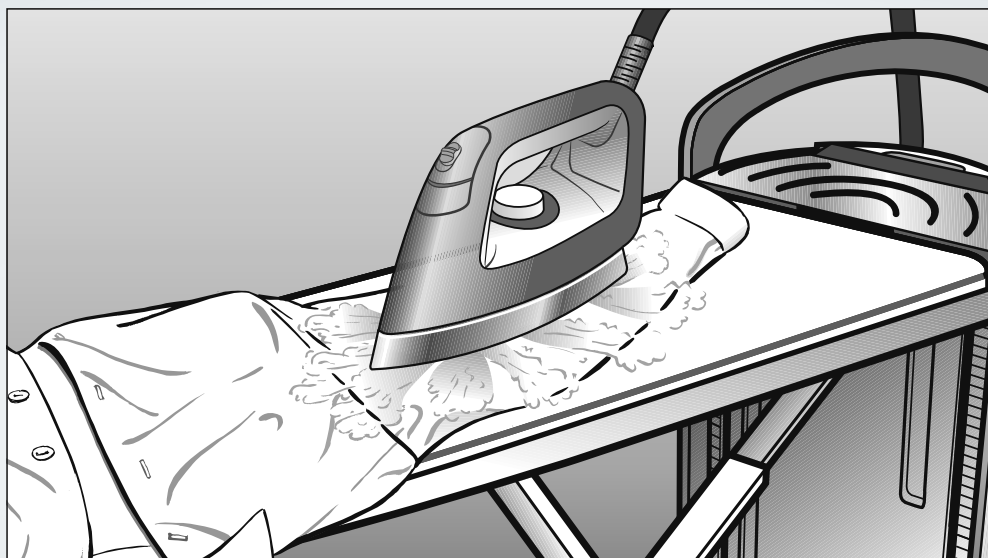


## Istruzioni d'uso Sistema stirante a vapore



Leggere **assolutamente** le istruzioni d'uso e di montaggio prima di posizionare, installare e usare l'apparecchio la prima volta per evitare di infortunarsi e di danneggiare l'apparecchio.

# Tutela dell'ambiente

---

## Smaltimento imballaggio

L'imballaggio serve a proteggere l'apparecchio durante il trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili, in quanto selezionati secondo criteri di rispetto dell'ambiente e di facilità di smaltimento.

La restituzione degli imballaggi al circuito di raccolta dei materiali consente da una parte di risparmiare materie prime e dall'altra di ridurre il volume degli scarti. Il rivenditore ritira l'imballaggio.

## Smaltimento dell'apparecchio fuori uso

In generale gli apparecchi elettrici ed elettronici fuori uso contengono materiali riutilizzabili. Contengono inoltre determinate sostanze, liquidi e componenti necessari per il corretto funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio. Se smaltiti con i rifiuti di casa o non correttamente, questi componenti possono danneggiare la salute delle persone e l'ambiente. Evitare quindi assolutamente di smaltire il vecchio apparecchio con i rifiuti convenzionali.



Si raccomanda quindi espressamente di depositarlo nei punti di raccolta e smaltimento ufficiali riservati alle apparecchiature elettriche ed elettroniche presso il comune, la città, il concessionario o Miele. Ai sensi della legge, il proprietario è responsabile della rimozione degli eventuali dati personali dall'apparecchio fuori uso. Fino a quando il vecchio apparecchio non viene prelevato, accertarsi che non costituisca una fonte di pericolo per i bambini.

<b>Tutela dell'ambiente</b> .....	2
<b>Consigli e avvertenze</b> .....	6
<b>Descrizione apparecchio</b> .....	14
<b>Trasporto</b> .....	17
<b>Montaggio</b> .....	18
Adattamento della regolazione altezza.....	19
<b>Collegamento</b> .....	21
Collegare il cavo elettrico .....	21
Prelevare il ferro da stiro e l'astina del tubo vapore .....	22
Collegare il tubo vapore .....	22
<b>Prima messa in servizio</b> .....	24
Rilevare la durezza dell'acqua.....	24
Rilevare la durezza dell'acqua con l'apposita strisciolina. ....	24
Eseguire la prima messa in funzione.....	25
Accendere il sistema di stiro a vapore .....	25
Impostare la lingua .....	25
Impostare il livello di durezza dell'acqua.....	26
Prima messa in funzione conclusa.....	27
<b>Accensione</b> .....	28
Accendere il sistema stirante a vapore.....	28
Riempire il serbatoio dell'acqua .....	29
Rimuovere il serbatoio dell'acqua .....	29
Riempire il serbatoio dell'acqua .....	29
Disponibilità di vapore.....	30
Qualità dell'acqua.....	30
Impostare la temperatura di stiro .....	31
Funzione CoolDown .....	33
Funzione Auto-Off .....	33
<b>Stirare</b> .....	34
Ferro da stiro .....	34
Stirare con il vapore.....	34
Stirare senza vapore.....	35
Stirare con la soletta antiaderente.....	35
Posizionamento della soletta antiaderente.....	36
Allentare la soletta antiaderente .....	36

# Indice


---

Asse da stiro attivo.....	37
Funzione di aspirazione aria.....	37
Funzione emissione aria.....	37
Accensione/spegnimento in automatico.....	37
Funzione Memory.....	37
Asse da stiro riscaldata.....	37
<b>SteamJet</b> .....	38
Collegare lo SteamJet.....	38
Utilizzo dello SteamJet.....	40
Insero spazzola.....	41
Inserire l'insero spazzola.....	41
Rimuovere l'insero spazzola.....	41
<b>Spegnere il sistema stirante a vapore</b> .....	42
<b>Smontaggio</b> .....	43
Regolare l'asse da stiro nella posizione di lavoro più bassa.....	43
Ripiegare l'asse da stiro.....	44
Rimuovere il tubo vapore.....	45
Riporre il ferro da stiro.....	45
Riporre lo SteamJet.....	45
Vuotare il serbatoio acqua.....	46
Riporre il sistema stirante a vapore.....	46
<b>Manutenzione e pulizia</b> .....	47
Risciacquo automatico.....	47
Preparare il processo di risciacquo.....	47
Svuotare il cassetto dell'acqua residua.....	47
Decalcificare.....	48
Segnalazione decalcificazione.....	49
Avviare la decalcificazione anzitempo.....	50
Processo di decalcificazione.....	50
Pulire l'involucro.....	58
Pulire la soletta da stiro.....	58
Pulire o sostituire il telo di copertura dell'asse da stiro.....	59
Pulire il filtro dell'acqua.....	60
<b>Accessori acquistabili</b> .....	64
Accessori.....	64
Soletta antiaderente.....	64
Telo di copertura dell'asse da stiro.....	64
SteamJet.....	64

Prodotti per la manutenzione .....	65
Pastiglie decalcificanti per il sistema di stiro a vapore.....	65
<b>Cosa fare se ...</b> .....	66
In caso di anomalie .....	67
Messaggi su display.....	73
<b>Servizio assistenza</b> .....	77
Garanzia .....	77
<b>Collegamento elettrico</b> .....	78
<b>Dati tecnici</b> .....	79

## Consigli e avvertenze

---

 Questo sistema di stiro a vapore è fabbricato conformemente alle vigenti norme di sicurezza. Usi non conformi a quello previsto possono essere causa di infortuni e danneggiare altresì l'apparecchio.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di usare il sistema di stiro a vapore per la prima volta. Queste contengono importanti informazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione per evitare di infortunarsi e di danneggiare il sistema di stiro a vapore.

Conservare il libretto delle istruzioni. Potrebbe rendersi necessario consultarlo o servire a un altro utente.

### Uso corretto

▶ Il sistema di stiro a vapore è destinato ad uso domestico e per altri ambienti simili.

▶ Questo sistema di stiro a vapore deve venire usato esclusivamente per tessuti stirabili secondo le indicazioni riportate sull'etichetta.

▶ Usare il sistema di stiro a vapore solo come si usa in casa e secondo le modalità contenute nel libretto delle istruzioni.

Altri usi non sono consentiti. Miele declina ogni responsabilità per danni derivanti da usi non conformi a quelli previsti e da errate manipolazioni dei comandi.

▶ Questo sistema stirante a vapore può essere utilizzato dai bambini a partire da otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o senza esperienza e conoscenza in materia, solo se sorvegliati e istruiti da persone che conoscono l'uso sicuro del sistema e gli eventuali rischi e pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con il sistema stirante a vapore. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non possono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

▶ Il sistema di stiro a vapore non è destinato per essere usato all'aperto.

### Sorvegliare i bambini

- ▶ I bambini al di sotto degli otto anni possono rimanere in prossimità del sistema da stiro a vapore solo se sorvegliati.
- ▶ I bambini da otto anni in su possono far funzionare il sistema di stiro a vapore senza essere sorvegliati solo se sono stati adeguatamente istruiti in modo da farlo funzionare da soli senza pericolo di infortunarsi. I bambini dovranno essere al corrente dei pericoli derivanti da un'errata manipolazione dei comandi e riconoscerli.
- ▶ I bambini non devono eseguire lavori di manutenzione e pulizia senza essere sorvegliati.
- ▶ Sorvegliare i bambini se sono vicini al sistema di stiro a vapore. Evitare che i bambini giochino con il sistema di stiro a vapore.
- ▶ Accertarsi che durante il funzionamento o la fase di raffreddamento i bambini di età inferiore a otto anni non riescano a raggiungere il ferro da stiro, il tubo vapore o il cavo di alimentazione elettrica del sistema stirante a vapore.

Miele consiglia di consentire l'uso del sistema stirante a vapore senza sorveglianza a partire dai 14 anni di età.

- ▶ **Pericolo di soffocamento!**  
Se i bambini giocano con le parti dell'imballaggio, possono rimanere soffocati se, ad esempio, si coprono o infilano la testa in fogli o sacchetti di plastica. Conservare quindi le parti dell'imballaggio al sicuro dai bambini.

## Consigli e avvertenze

---

### Sicurezza tecnica

- ▶ Al momento della consegna controllare se il sistema di stiro a vapore ha danni esterni visibili. In caso affermativo, evitare assolutamente di usarlo. Se il sistema di stiro a vapore è danneggiato, la sicurezza dell'utente non è garantita!
- ▶ Controllare se il ferro da stiro del sistema da stiro a vapore è danneggiato. Non usare il ferro da stiro se è caduto per terra, è danneggiato o non è a tenuta stagna.
- ▶ Accertarsi che i valori di tensione (tensione e frequenza) della rete elettrica locale corrispondano ai dati sulla tensione riportati sulla targhetta di matricola del sistema di stiro a vapore prima di collegare il cavo alla presa.

In caso di dubbio, richiedere ad un elettricista specializzato i valori di tensione della rete elettrica locale. In caso di collegamento ad una tensione diversa da quella riportata sulla targhetta di matricola, si potrebbero verificare problemi di funzionamento o guasti al sistema di stiro a vapore.

- ▶ Togliere e srotolare completamente il cavo elettrico del sistema di stiro a vapore dalla sua sede in basso.
- ▶ Un cavo elettrico danneggiato dovrà essere sostituito esclusivamente da un cavo elettrico speciale dello stesso tipo (a disposizione presso il servizio assistenza Miele). Per ragioni di sicurezza, il caso dovrà essere sostituito esclusivamente da un tecnico specializzato del servizio assistenza clienti Miele.
- ▶ Se il rivestimento dell'asse da stiro è danneggiato, non mettere in funzione il sistema stirante a vapore.

Un rivestimento danneggiato può mettere a rischio la sicurezza.  
Non usare mai il sistema stirante a vapore senza rivestimento.  
Il rivestimento va sempre sostituito con un ricambio originale.




- ▶ La sicurezza elettrica del sistema di stiro a vapore è garantita solo se è allacciato a un conduttore di protezione installato conformemente alle norme. È oltremodo importante verificare l'efficienza di tale dispositivo di sicurezza e, in caso di dubbio, far controllare l'installazione da un elettricista qualificato. Miele declina ogni responsabilità per eventuali infortuni (scosse elettriche!) e guasti derivanti dalla mancanza di un conduttore di protezione di messa a terra o se tale dispositivo è difettoso!
- ▶ Il collegamento del sistema di stiro a vapore alla rete elettrica non deve essere effettuato con prese multiple e prolunghe non adatte. La sicurezza elettrica non sarebbe garantita. Pericolo di surriscaldamento.
- ▶ Il sistema di stiro a vapore è fabbricato conformemente alle vigenti norme di sicurezza. Eventuali riparazioni non effettuate correttamente possono costituire gravi pericoli per l'utente per i quali la casa produttrice non si assume alcuna responsabilità. Eventuali riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da persone specializzate autorizzate da Miele. In caso diverso, per guasti successivi, la garanzia non è più valida.
- ▶ Eventuali parti difettose devono essere sostituite esclusivamente secondo le specifiche Miele con pezzi di ricambio originali in grado di garantire completamente tutte le norme di sicurezza degli elettrodomestici Miele.

## Consigli e avvertenze

---

- ▶ Per le riparazioni e gli interventi di installazione e manutenzione, il sistema di stiro a vapore deve essere staccato dalla rete elettrica. Il sistema di stiro a vapore è staccato dalla rete elettrica solo se:
  - la spina del cavo elettrico del sistema di stiro a vapore è staccata dalla presa, oppure
  - la sicurezza dell'impianto elettrico è disinserita, oppure
  - il fusibile a vite dell'impianto elettrico è stato svitato e rimosso.
- ▶ I dispositivi di sicurezza e gli elementi di comando del sistema di stiro a vapore non devono essere danneggiati, rimossi o manipolati.
- ▶ Usare il sistema di stiro a vapore solo se le parti esterne asportabili si trovano in sede per evitare di toccare componenti sotto tensione o mobili.
- ▶ Sul sistema stirante a vapore non si devono appoggiare contenitori aperti contenenti liquido.
- ▶ Se sul sistema stirante a vapore si rileva liquido versato o fuoriuscito da contenitori, staccare subito la spina dalla presa elettrica. Se il liquido penetra nel sistema stirante a vapore, non mettere in funzione l'apparecchio. Rivolgersi all'assistenza tecnica Miele.
- ▶ Il sistema di stiro a vapore non deve venire usato in luoghi non fissi (ad es. imbarcazioni).

### Uso corretto

 Pericolo di ustionarsi a causa dei componenti molto caldi e del vapore.

La soletta e le aree adiacenti al ferro da stiro, nonché gli ugelli dello SteamJet, diventano molto caldi quando sono in funzione. Il vapore che fuoriesce può causare gravi ustioni.


Evitare il contatto diretto con il vapore che fuoriesce, la soletta e gli ugelli dello SteamJet.

Non rivolgere mai la soletta e lo SteamJet verso persone, animali o apparecchi elettrici di qualsiasi tipo.

- ▶ Il sistema di stiro a vapore è destinato esclusivamente a un uso domestico e non professionale.
- ▶ Per la pulizia del sistema di stiro a vapore non utilizzare la pulitrice ad alta pressione o il getto d'acqua.
- ▶ Pulire il sistema di stiro a vapore solo quando è freddo.
- ▶ Pericolo di schiacciamento. Quando si apre, si chiude o si regola in altezza il sistema stirante a vapore, non mettere mai le mani tra le parti mobili.
- ▶ Posizionare il sistema stirante a vapore solo su una superficie piana e resistente. Mettere in funzione il sistema stirante a vapore solo in posizione aperta. Il ferro da stiro deve essere utilizzato e appoggiato su una superficie piana e stabile.
- ▶ Per stirare, il sistema di stiro a vapore va usato solo in posizione aperta. Lo SteamJet può essere usato anche se l'asse da stiro è ripiegato.
- ▶ Sistemare il cavo elettrico in modo da non inciampare.

## Consigli e avvertenze

---

- ▶ Se il sistema di stiro a vapore è caldo non toccare la base del ferro da stiro o gli ugelli del getto di vapore. Pericolo di ustionarsi, anche seriamente. Questo è indicato chiaramente dal segnale di avvertimento “Attenzione alla superficie incandescente” () sul ferro da stiro.
- ▶ Non usare **mai** solo acqua completamente demineralizzata (ad es. acqua distillata, per batterie) per riempire il serbatoio dell'acqua. Il sistema di stiro a vapore potrebbe rimanere danneggiato.
- ▶ Sistemare il ferro da stiro in posizione orizzontale sul piano d'appoggio del sistema di stiro a vapore. Accertarsi che la funzione vapore del ferro da stiro sia disattivata e che il sistema non sporga da alcuna parte. Non collocare altrove il ferro da stiro: pericolo di incendio!
- ▶ Pericolo di scottarsi! Se il ferro da stiro acceso rimane a lungo sul piano di appoggio, la superficie di appoggio diventa molto calda. Evitare il contatto diretto.
- ▶ Pericolo di scottarsi! Evitare di dirigere il getto di vapore o gli ugelli del vapore del ferro da stiro o dello SteamJet direttamente verso persone, animali o apparecchi elettrici di qualsiasi tipo.
- ▶ Pericolo di scottarsi! Evitare anche assolutamente di dirigere il getto di vapore sui vestiti indossati dalle persone! Il tessuto aggrava le ustioni della pelle.
- ▶ Spegnerne il sistema di stiro a vapore prima di togliere la spina dalla presa.
- ▶ Non togliere mai la spina dalla presa tirando il cavo. Afferrare sempre la spina per toglierla dalla presa.
- ▶ Sorvegliare sempre il sistema di stiro a vapore se è in funzione. Se il sistema di stiro a vapore rimane inosservato, togliere sempre la spina elettrica dalla presa.
- ▶ Evitare che la piastra calda del ferro da stiro giunga a contatto con il cavo elettrico e il tubo vapore. Potrebbero rimanere danneggiati.

- ▶ Durante il processo di decalcificazione il ferro da stiro o lo SteamJet non devono essere collegati al sistema stirante a vapore.
- ▶ Non riporre nella sede il ferro da stiro **collegato**. Il sistema di stiro a vapore potrebbe danneggiarsi.
- ▶ Non usare il cassetto per l'acqua residua per riporvi oggetti o accessori. Il cassetto serve esclusivamente per raccogliere l'acqua residua.
- ▶ Non inserire oggetti nelle diverse aperture del sistema di stiro a vapore. Se un'apertura è bloccata evitare di usare il sistema di stiro a vapore.
- ▶ Non appendere biancheria al sistema di stiro a vapore chiuso. Potrebbe succedere che il sistema di stiro a vapore si ribalti per effetto leva.
- ▶ Evitare di stirare elementi particolarmente duri o taglienti. Potrebbero lasciar tracce sulla piastra del ferro da stiro.
- ▶ Non collocare il sistema di stiro a vapore vicino a benzina, petrolio o altre sostanze facilmente infiammabili. Pericolo di incendio e di esplosione!
- ▶ Usare il sistema da stiro a vapore solo all'interno di edifici a una temperatura tra + 10°C e +40°C.

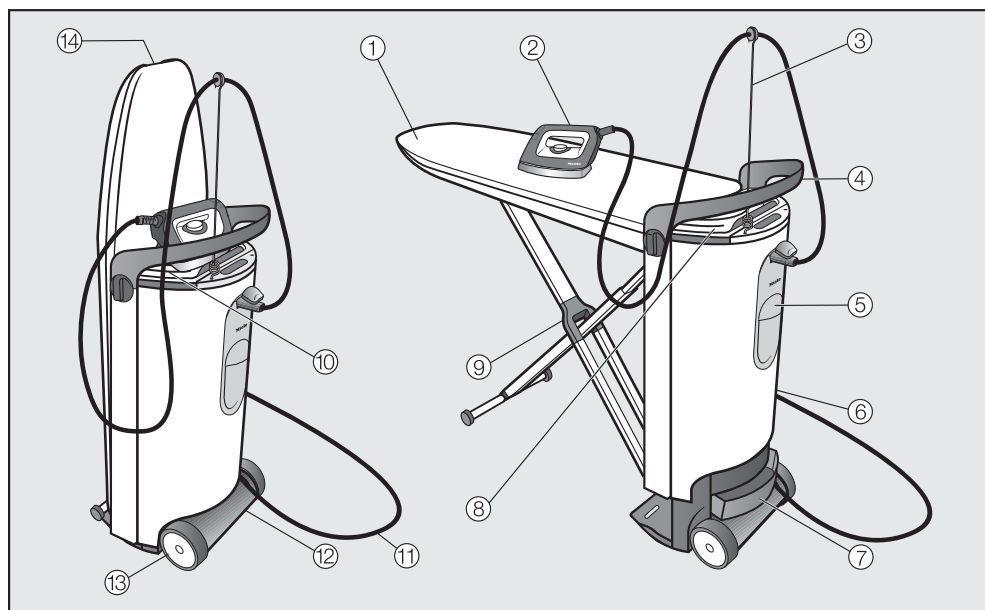
Se la temperatura attorno allo zero oppure è troppo elevata e l'umidità dell'aria è eccessiva, il funzionamento del sistema di stiro a vapore può rimanere compromesso.

- ▶ Non riporre il sistema di stiro a vapore in locali esposti al gelo. Se l'acqua gela nel serbatoio dell'acqua, nel generatore di vapore o nel tubo vapore, possono verificarsi guasti.

### Utilizzo degli accessori

- ▶ È permesso incorporare accessori solo se espressamente consentito da Miele. Diversamente vengono annullati i diritti e le prestazioni di garanzia come pure la responsabilità della casa produttrice.

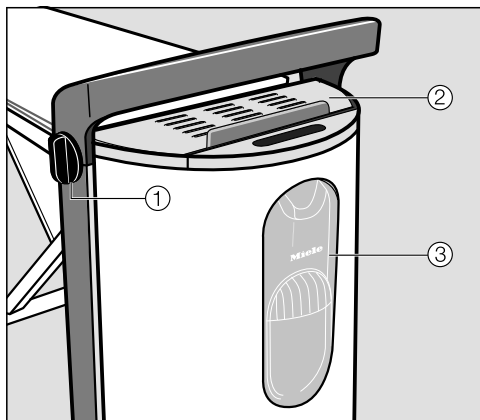
## Descrizione apparecchio



- ① Asse da stiro
- ② Ferro da stiro con tubo vapore
- ③ Astina del tubo vapore
- ④ Maniglia
- ⑤ Serbatoio dell'acqua
- ⑥ Colonna
- ⑦ Cassetta acqua residua
- ⑧ Vano portaoggetti (in alto)  
Per il ferro da stiro e l'astina del tubo vapore
- ⑨ Struttura pieghevole dell'asse da stiro
- ⑩ Superficie di appoggio per il ferro da stiro
- ⑪ Cavo di alimentazione elettrica
- ⑫ Vano portaoggetti (in basso)  
Per il cavo di alimentazione elettrica, lo SteamJet\* e la soletta antiaderente
- ⑬ Rotelle
- ⑭ Maniglia di sbloccaggio  
Per il montaggio del sistema stirante a vapore

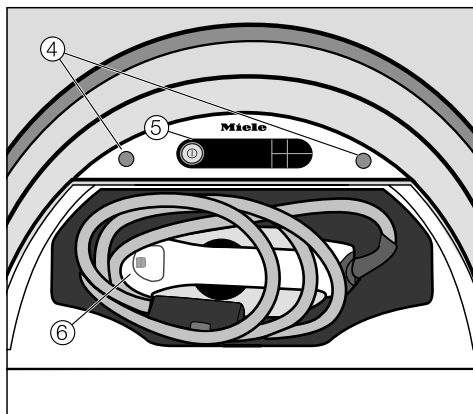
\* accessori su richiesta

## Descrizione apparecchio



Colonna

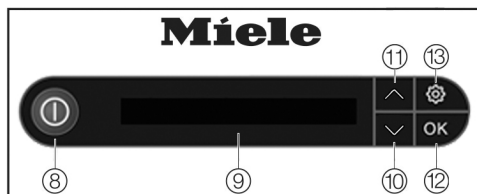
- ① Manopola per la regolazione in altezza e la chiusura
- ② Piano d'appoggio per il ferro da stiro
- ③ Allacciamento vapore







Colonna (vista dall'alto) con vano portaoggetti aperto (in alto)

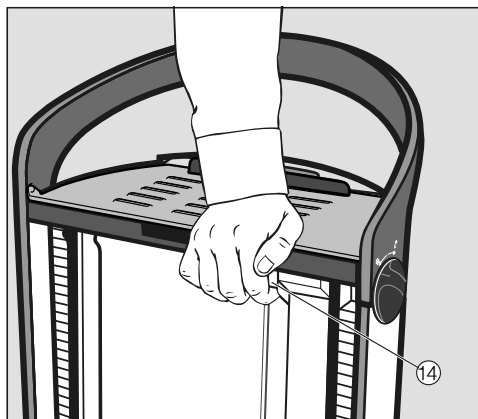
- ④ Fori per l'astina del tubo vapore
- ⑤ Pannello comandi
- ⑥ Ferro da stiro con tubo vapore

## Descrizione apparecchio





Pannello comandi sulla colonna

- ⑧ Tasto On/Off   
Per accendere o spegnere il sistema stirante a vapore.
- ⑨ Display  
Mostra segnalazioni ed esortazioni a intervenire da parte dell'utente.
- ⑩ Tasto freccia   
Si accende se esistono altre possibilità di selezione o se il testo visualizzato eccede la riga. Fa scorrere l'elenco delle voci selezionabili verso il basso o diminuisce i valori.
- ⑪ Tasto freccia   
Si accende se esistono altre possibilità di selezione o se il testo visualizzato eccede la riga. Fa scorrere l'elenco delle voci selezionabili verso l'alto o aumenta i valori.
- ⑫ Tasto OK  
Conferma la selezione o l'indicazione a display.
- ⑬ Tasto   
Apre il menù impostazioni. Nel menù impostazioni è possibile impostare la lingua e il livello di durezza dell'acqua oppure avviare il processo di decalcificazione.



- ⑭ Tasto *Sblocco di emergenza/Emergency Release*  
Sblocca il sistema stirante a vapore. Questo tasto è necessario se l'asse da stiro non si aggancia nella posizione finale quando la si monta o si smonta (v. capitolo "Cosa fare se ...").

Alcune indicazioni a display sono composte da più righe, che si possono visualizzare per intero premendo i tasti freccia  o .

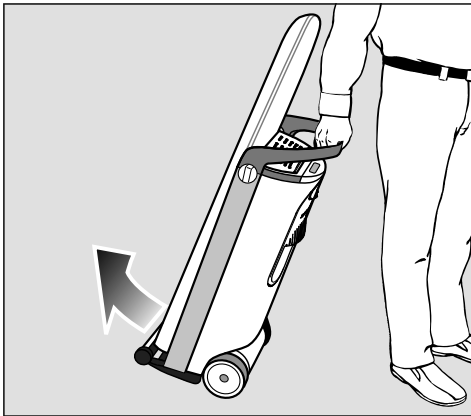


**⚠** Pericolo di ferimento e di danneggiamento a causa dell'asse da stiro sbloccata.

Se il sistema stirante a vapore viene trasportato oppure sollevato da aperto, è possibile che il blocco dell'asse da stiro si sganci.

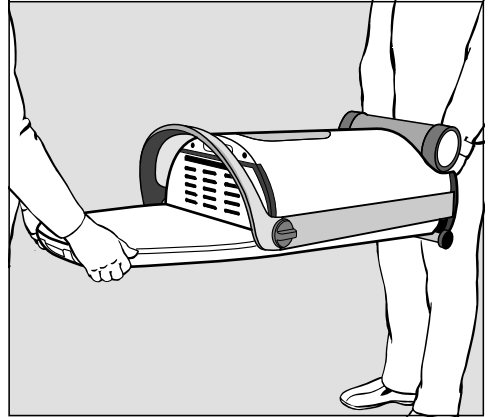
Trasportare il sistema stirante a vapore solo sempre da chiuso.

Il sistema stirante a vapore è dotato di due rotelle. In questo modo è possibile trascinare e spingere il sistema stirante a vapore quando è ripiegato e chiuso su superfici piane.

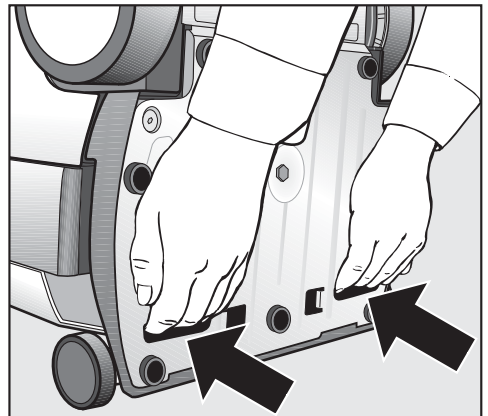


- Afferrare il sistema stirante a vapore dalla maniglia e inclinarlo leggermente verso di sé finché le ruote sono libere di scorrere.

In questo modo si possono superare anche ostacoli come i bordi dei tappeti, le soglie delle porte o singoli gradini.



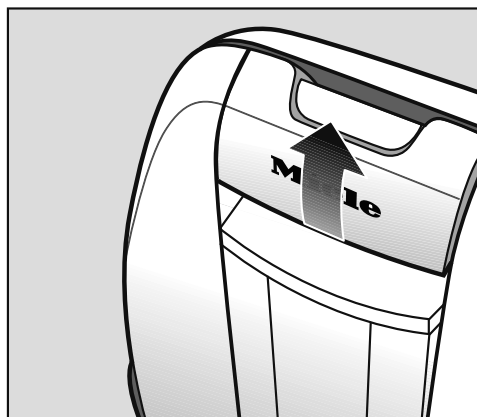
- Sulle scale è necessario essere in due persone per trasportare il sistema stirante a vapore. L'asse da stiro deve essere la parte inferiore.



- Per il trasporto utilizzare i due incavi posti sul lato inferiore dell'apparecchio.

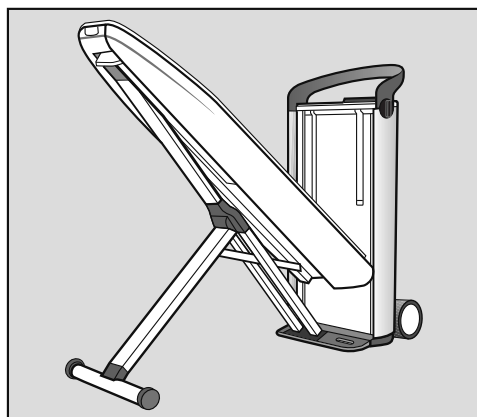
# Montaggio

- Portare il sistema stirante a vapore sul punto di installazione.



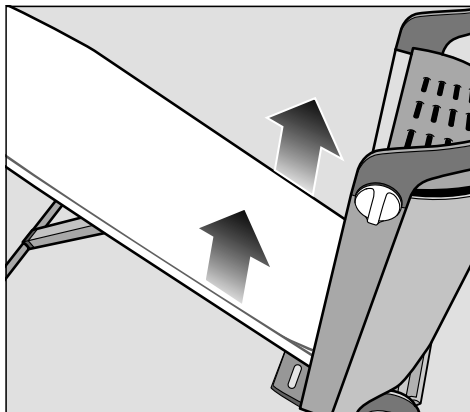
- Tirare la maniglia di sbloccaggio verso l'alto con la mano.

In questo modo si disattiva il blocco dell'asse da stiro e la struttura pieghevole si apre.

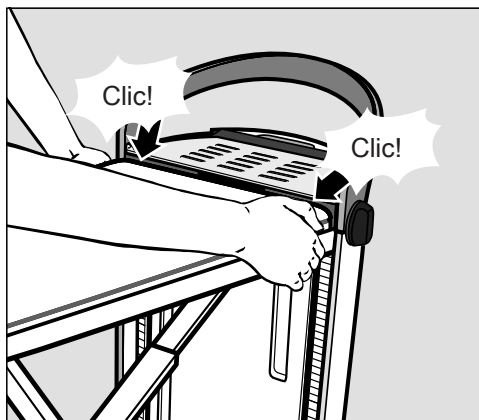


- Tenere tirata la maniglia di sbloccaggio e portare l'asse da stiro fino alla battuta d'arresto, con un angolo di 45°.

L'asse da stiro in questa posizione si sorregge autonomamente.

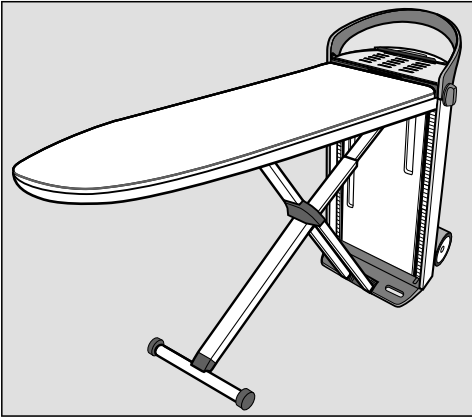


- Tirare l'asse da stiro con entrambe le mani verso l'alto in una posizione orizzontale, fino a quando non si avverte l'incastro sui due lati della colonna.



- Accertarsi che l'asse da stiro sia incastrata sui due lati della colonna.

L'incastro su entrambi i lati è il presupposto affinché funzionino la regolazione in altezza e il ventilatore nell'asse da stiro.

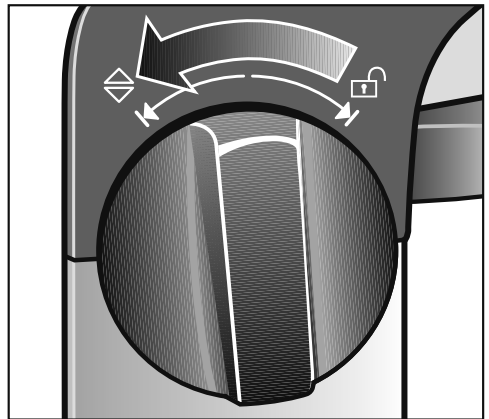



Il sistema stirante a vapore è montato. L'altezza di lavoro più bassa è circa 83 cm.

## Adattamento della regolazione altezza

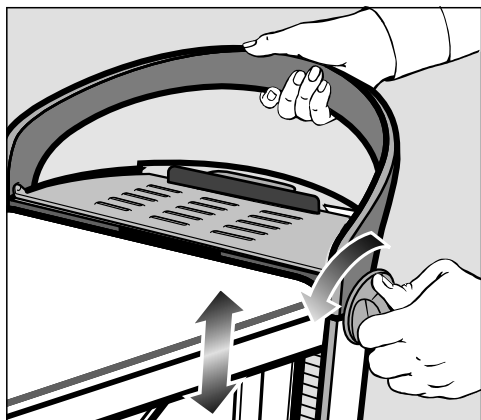
Il sistema stirante a vapore si può regolare in modo personalizzato alla propria altezza di lavoro. La massima altezza di lavoro è di circa 102 cm.

Regolando l'altezza, accertarsi che il cavo di alimentazione elettrica non sia incastrato.



- Ruotare una delle due manopole che sono a lato della maniglia della colonna fino alla battuta d'arresto in direzione . Mantenere ferma la manopola in questa posizione.

## Montaggio



- Tirare contemporaneamente con l'altra mano la maniglia verso l'alto oppure premere la maniglia verso il basso.

Durante la regolazione in altezza non fare mai pressione sull'asse da stiro. Regolare l'altezza del sistema sempre dalla maniglia sulla colonna.

- Non appena si raggiunge l'altezza di lavoro personale, rilasciare la manopola.

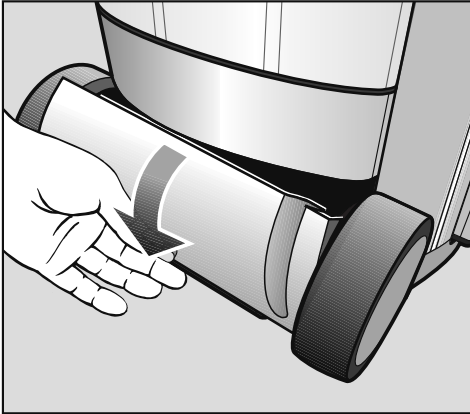
La manopola torna indietro nella posizione centrale. L'asse da stiro viene mantenuta nella posizione impostata.

Come stabilizzazione ulteriore, l'asse da stiro si incastra in modo udibile in caso di carico. In questo modo, l'altezza di lavoro selezionata si fissa due volte.

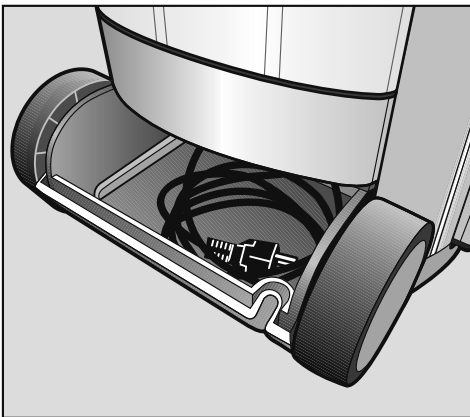
**Consiglio:** Impostare l'altezza di lavoro all'incirca all'altezza dei fianchi per poter lavorare in modo comodo.

## Collegare il cavo elettrico

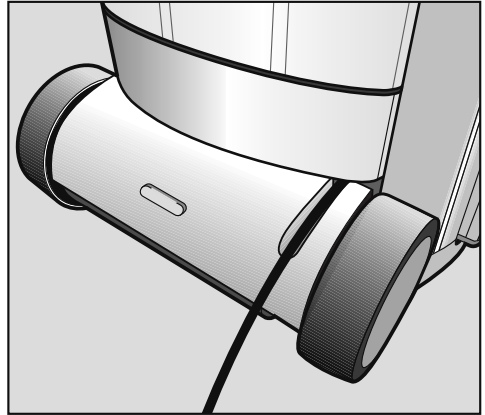
Il sistema di stiro a vapore è predisposto per il collegamento a una presa installata correttamente per AC 220-240 V, 50-60 Hz.



- Aprire il vano portaoggetti (in basso), per girare il coperchio verso il basso.



- Estrarre completamente il cavo elettrico dal vano (in basso).
- Inserire la spina in una presa idonea (v. capitolo “Collegamento elettrico”).

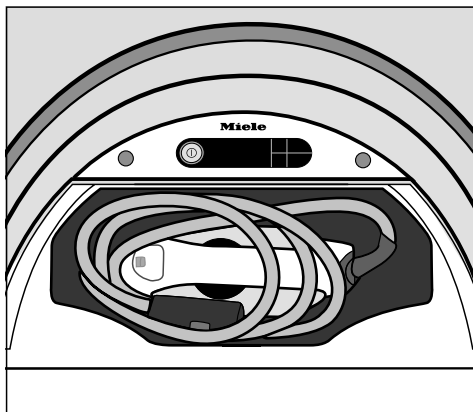


- Far passare il cavo elettrico attraverso la fessura prevista nel coperchio.
- Chiudere il vano portaoggetti (in basso).

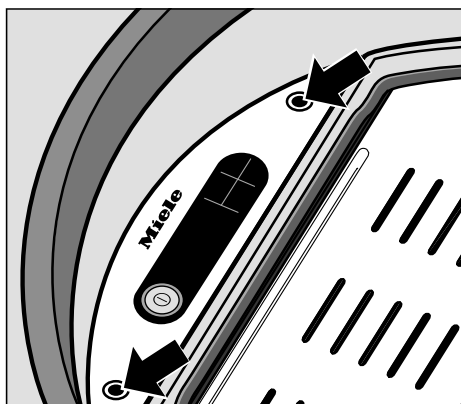
Controllare che alla chiusura il cavo elettrico non rimanga incastrato tra il coperchio e la sede o tra le ruote e la colonna.

## Collegamento

### Prelevare il ferro da stiro e l'astina del tubo vapore



- Aprire sulla colonna il coperchio del vano portaoggetti (in alto).
- Estrarre il ferro da stiro.
- Chiudere il vano portaoggetti.



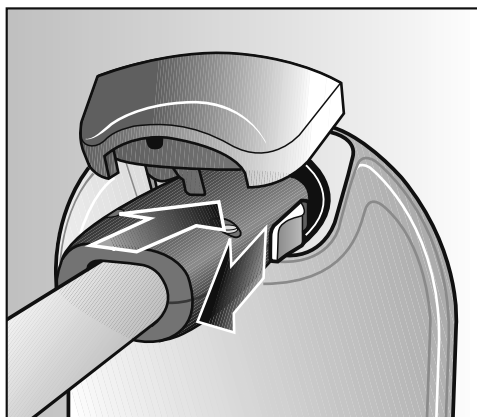
- Infilare l'astina del tubo vapore in uno dei fori di ingresso previsti.

**Consiglio:** Utilizzare il foro sullo stesso lato in cui si stira.

L'uso del sistema stirante a vapore è idoneo a destrorsi e mancini. I comandi sono ottimizzati per i due lati.

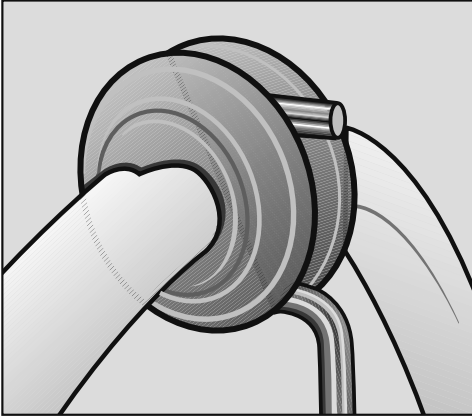
### Collegare il tubo vapore

- Piegarlo dal l'attacco al vapore verso l'alto.



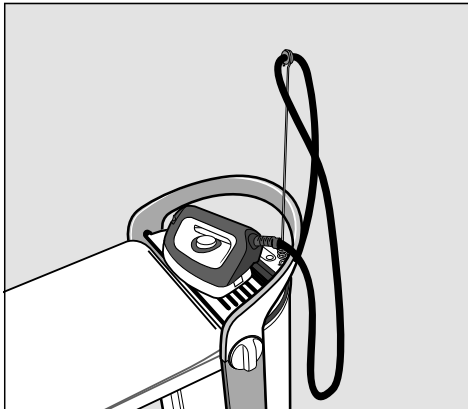
- Tirare indietro il cursore sulla spina del tubo vapore.
- Inserire il connettore nell'allacciamento vapore.
- Rilasciare il cursore sulla spina dopo l'incastro nell'allacciamento vapore.

Il ferro da stiro è ora collegato all'allacciamento vapore.



- Fare passare il tubo vapore sull'anello in gomma nell'astina tubo vapore.

Controllare che il tubo vapore sia ben fisso in sede e che non sia attorcigliato.



- Per evitare che il rivestimento dell'asse da stiro si decolori o si danneggi, prima di iniziare a stirare e durante le pause posizionare il ferro sempre sulla superficie di appoggio.

**⚠** Pericolo di ribaltamento con ferro da stiro in posizione verticale.

Un ferro da stiro in posizione verticale può facilmente ribaltarsi o cadere a terra.

Appoggiare il ferro da stiro sempre sulla superficie di appoggio con la soletta rivolta verso il basso.

**⚠** Pericolo di ustionarsi a causa della superficie di appoggio molto calda.

La superficie di appoggio diventa molto calda se il ferro da stiro vi rimane appoggiato per lungo tempo.

Evitare contatti diretti con la superficie di appoggio.

Afferrare solo la maniglia sul coperchio.

La funzione di vapore continuo deve essere disattivata prima di accendere il sistema stirante a vapore e prima di appoggiare il ferro da stiro.

Se la funzione di vapore continuo non è terminata, sul display appare il messaggio **⚠** Sblocco tasto vap..

Sbloccare il tasto **⏏**, premendo in avanti il cursore sul ferro da stiro (v. capitolo "Stirare").

Sulla superficie di appoggio si può formare condensa. Questa non compromette la funzionalità del sistema stirante a vapore.

## Prima messa in servizio

- Prima della prima messa in funzione, rimuovere tutti i componenti dell'imballaggio dal sistema di stiro a vapore (ad esempio la pellicola sulla colonna).

### Rilevare la durezza dell'acqua

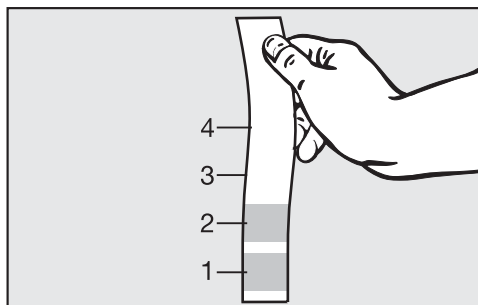
Affinché il sistema di stiro a vapore funzioni senza problemi e compaia al momento giusto l'indicazione per la decalcificazione, il sistema deve essere regolato in base alla durezza dell'acqua presente in casa.

Il grado di durezza dell'acqua indica la percentuale di calcare presente nell'acqua. Più alto è il tenore di calcare, più elevato è il grado di durezza. Più l'acqua è dura, più frequentemente dovrà essere decalcificato il sistema di stiro a vapore.

La società idrica fornisce informazioni sulla durezza dell'acqua. Spesso queste informazioni sono riportate anche su Internet sulla homepage della relativa società idrica.

In alternativa è possibile rilevare il grado di durezza dell'acqua con la strisciolina in dotazione.

### Rilevare la durezza dell'acqua con l'apposita strisciolina.



- Immergere la strisciolina per ca. 1 secondo nell'acqua.
- Estrarre la strisciolina dall'acqua e scuotere via l'acqua presente su di essa.

Dopo circa 1 minuto è possibile sapere la durezza dell'acqua in base alla colorazione della strisciolina, guardando la seguente tabella:

Area durezza sulla strisciolina

Strisciolina	Durezza dell'acqua
4 campi verdi	< 3 °dH / 5 °fH
1 campo rosso	> 4 °dH / 7 °fH
2 campi rossi	> 7 °dH / 12 °fH
3 campi rossi	> 14 °dH / 25 °fH
4 campi rossi	> 21 °dH / 37 °fH

**Consiglio:** In caso di interventi da parte del servizio assistenza, sarà più facile per il tecnico se saprà il grado di durezza dell'acqua. Riportare quindi la durezza dell'acqua qui: ..... °dH/..... °fH



## Eeguire la prima messa in funzione

- Alla prima messa in funzione, eseguire tutti i seguenti passaggi:

### Accendere il sistema di stiro a vapore



- Premere il tasto  sul pannello di comando sulla colonna.



Sul display viene visualizzata per alcuni secondi la schermata di benvenuto. Successivamente il display visualizza le seguenti impostazioni:



### Impostare la lingua



- Servendosi dei tasti freccia  $\nabla$  o  $\blacktriangle$  selezionare l'impostazione della lingua desiderata.

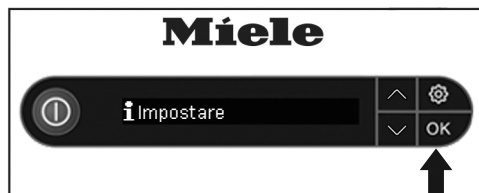


- Confermare la selezione con il tasto OK.

L'impostazione della lingua può essere modificata in qualsiasi momento attraverso il menù impostazioni (tasto , voce menù **Lingua** ).

## Prima messa in servizio

### Impostare il livello di durezza dell'acqua

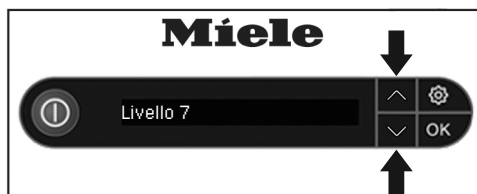


Il messaggio sul display **i** Impostare durezza acqua... deve essere azionato premendo il tasto OK, prima di poter impostare il livello di durezza dell'acqua.

Nel sistema di stiro a vapore la durezza dell'acqua viene impostata a un livello da 1 a 10.

Il livello di durezza dell'acqua da impostare sul vostro sistema di stiro a vapore è riportato nella seguente tabella:

°dH	mmol/l	°fH	Impostazione
1-4	0,2-0,7	2-7	Livello 1
5-7	0,9-1,3	9-13	Livello 2
8-11	1,4-2,0	14-20	Livello 3
12-15	2,2-2,7	22-27	Livello 4
16-20	2,9-3,6	29-36	Livello 5
21-25	3,8-4,5	38-45	Livello 6
26-30	4,7-5,4	47-54	Livello 7
31-36	5,6-6,5	56-65	Livello 8
37-45	6,7-8,1	67-81	Livello 9
46-70	8,3-12,6	83-126	Livello 10

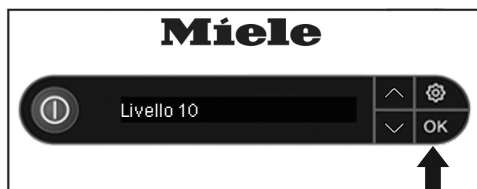


- Servendosi dei tasti freccia  $\nabla$  o  $\blacktriangle$  selezionare sul pannello comandi il livello di durezza dell'acqua presente in loco.

**Consiglio:** Nel caso in cui l'acqua abbia una durezza variabile (ad es. 37 - 50 °dH/66 - 89 fH), impostare sempre il valore maggiore (in questo esempio 50 °dH/89 fH = Livello 10).

Fare attenzione a impostare il corretto livello di durezza dell'acqua.

Nel caso di un'impostazione non corretta, il diritto alla garanzia decade.



- Confermare la selezione premendo il tasto OK.

Il sistema stirante a vapore ora è impostato sulla durezza dell'acqua indicata.

È possibile modificare in qualsiasi momento il livello di durezza dell'acqua tramite il menù Impostazioni (tasto  $\text{⚙}$ , voce menù Durezza acqua).

### Prima messa in funzione conclusa

A questo punto le impostazioni per la prima messa in funzione sono terminate. Sul display appare il messaggio

**i** Primo avvio terminato. Confermare questo messaggio premendo il tasto OK.

Di norma il sistema di stiro a vapore effettua automaticamente un risciacquo dopo la prima messa in funzione.

Ora è possibile spegnere o continuare a usare il sistema di stiro a vapore.

Alla prima messa in funzione si possono formare odori durante la fase di riscaldamento. Questi odori svaniscono con l'uso.

Con l'impiego del sistema di stiro a vapore si sentono rumori di pompa, ebollizione e battiti. Si tratta di normali rumori di funzionamento che non segnalano alcun guasto.

## Accensione

### Accendere il sistema stirante a vapore



- Premere il tasto ① sul pannello comandi della colonna per accendere il sistema stirante a vapore.

Si accende il tasto ① e per alcuni secondi a display compare il messaggio di benvenuto.

Se prima dell'accensione il ferro da stiro non è stato ancora collegato all'allacciamento vapore, a display compare il messaggio **i** Inserire cavo. In questo caso occorre inserire il tubo vapore nell'allacciamento vapore (v. capitolo "Allacciamenti").

Se durante l'accensione del sistema stirante a vapore il tasto vapore **☁** è bloccato sul ferro da stiro, allora a display compare il messaggio **△** Sblocco tasto vap.. Sbloccare in questo caso il tasto vapore, spingendo in avanti il cursore sul ferro da stiro (v. capitolo "Stirare").


Successivamente compare il messaggio **⋯** Fase riscaldam. a display. Il sistema stirante a vapore comincia a scaldarsi. Durante la fase di riscaldamento dal ferro da stiro potrebbe fuoriuscire un po' di vapore.

Non appena il ferro da stiro è pronto e il vapore disponibile, questo viene segnalato a display tramite il messaggio **☁** Pronto/a all'uso.

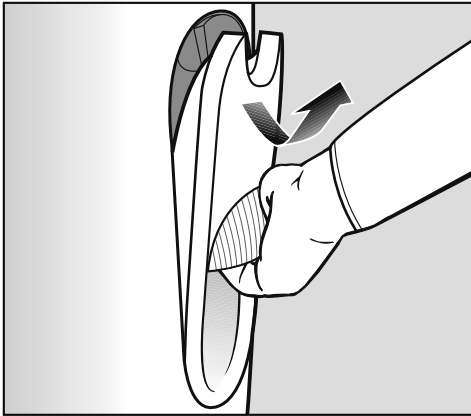
A seconda della durata d'uso, dopo l'accensione il sistema stirante a vapore può eseguire un risciacquo automatico (v. capitolo "Risciacquo automatico") oppure esortare alla decalcificazione (v. capitolo "Decalcificazione").

Fino a quando è in corso il processo di risciacquo o di decalcificazione, il sistema stirante a vapore non è disponibile per lo stiro.

## Riempire il serbatoio dell'acqua

Se il serbatoio dell'acqua è vuoto o non inserito nella colonna, questo viene visualizzato sul display con il messaggio  Riemp. serb. acqua.

## Rimuovere il serbatoio dell'acqua



- Afferrare il serbatoio dell'acqua sulla maniglia.
- Tirare la maniglia verso il basso.

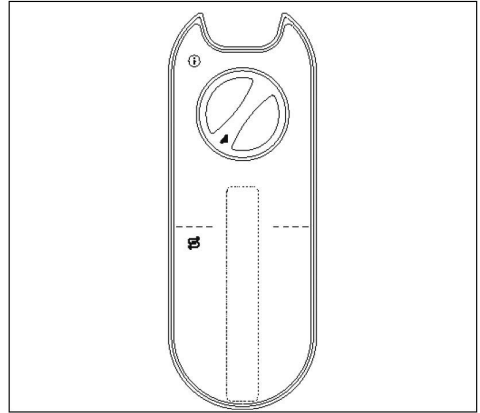
Il serbatoio dell'acqua si sblocca dal supporto.

- Estrarre il serbatoio dell'acqua verso l'alto.

Durante l'estrazione il serbatoio dell'acqua può gocciolare, mentre le valvole si chiudono.

**Consiglio:** Estrahendo il serbatoio lentamente è possibile evitare lo sgocciolamento.

## Riempire il serbatoio dell'acqua



- Aprire il tappo a vite sulla parte posteriore del serbatoio dell'acqua, girando in senso antiorario (verso sinistra).
- Rimuovere il tappo a vite.
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fresca (temperatura dell'acqua ca. 15-35° C).

**Consiglio:** Inclinando il serbatoio dell'acqua in una posizione orizzontale, è possibile riempire il serbatoio anche al di sotto di rubinetti molto bassi.


- Riposizionare il tappo a vite sull'apertura del serbatoio dell'acqua.
- Chiudere il tappo a vite girando in senso orario (verso destra) fino alla battuta.
- Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella colonna.

Il serbatoio dell'acqua può essere estratto e riempito in qualsiasi momento (anche durante la stiratura). Le quantità d'acqua necessarie dipendono dall'impiego di vapore.


# Accensione


## Disponibilità di vapore



Dopo aver installato il serbatoio acqua, attendere fino a quando a display compare la disponibilità di vapore del sistema stirante a vapore  Pronto/a all'uso.

Se il serbatoio acqua viene riempito durante lo stiro, in alcuni casi occorre far riscaldare il generatore di vapore.

**Consiglio:** Non occorre attendere, se si riempie il serbatoio subito dopo il messaggio a display  Riemp. serb. acqua e lo si ricolloca nella colonna.

Fino a quando a display è visualizzato il messaggio  Riemp. serb. acqua, il sistema stirante a vapore non è attivo. È possibile continuare a utilizzare il ferro da stiro.

**Consiglio:** È possibile stirare a secco senza vapore, per risparmiare energia, estraendo il serbatoio dell'acqua. In questo modo non si riscalda il generatore di vapore. La funzione di emissione/aspirazione aria dell'asse da stiro non è tuttavia disponibile (v. cap. "Asse da stiro attiva").

## Qualità dell'acqua

- Utilizzare esclusivamente acqua del rubinetto fresca.
- È possibile anche usare acqua che sia stata trattata con filtri dell'acqua comunemente in commercio.

A partire da una durezza dell'acqua di 14 °dH/25 °fH si dovrebbe miscelare l'acqua del rubinetto con acqua distillata, con rapporto 1:1. In questo modo si dimezza la durezza dell'acqua. Per l'acqua con durezza dimezzata occorre impostare il livello corrispondente sul sistema di stiro a vapore (v. capitolo "Impostare la durezza dell'acqua").

Se l'acqua del rubinetto ha una durezza di 60 °dH/107 °fH con la miscela con acqua distillata 1:1 si ottiene una durezza dell'acqua di 30 °dH/54 °fH. Il livello di durezza dell'acqua da impostare nel sistema di stiro a vapore sarà quindi Livello 7.

Non usare mai solo acqua completamente demineralizzata (distillata) per riempire il serbatoio dell'acqua.

Questo potrebbe causare malfunzionamenti con il sistema di stiro a vapore.

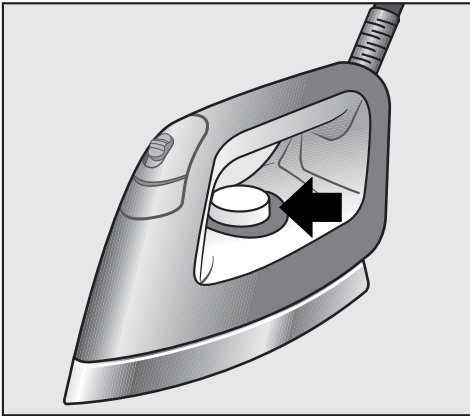
Non utilizzare acqua da impianti di decalcificazione.

Non utilizzare acqua di condensa (ad es. altri dispositivi come climatizzatori o asciugatrici).

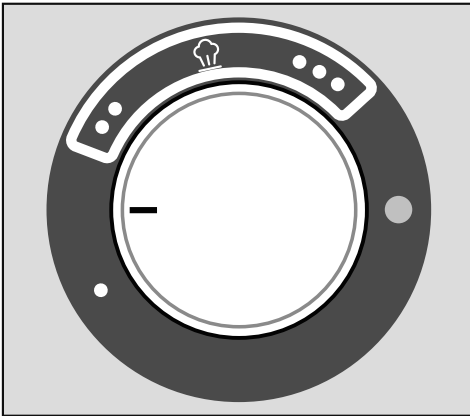
Non utilizzare acqua piovana.

Non utilizzare additivi nell'acqua (ad es. profumi, acqua profumata, amido, anidride carbonica).

### Impostare la temperatura di stiro




La temperatura di stiro si imposta con il selettore temperatura sul ferro da stiro.



Sulla ghiera del selettore sono riportati i vari livelli di temperatura, utilizzando il simbolo universale del "punto".

Con i livelli di temperatura •• e ••• è possibile stirare utilizzando il vapore.

Con il livello • la temperatura della soletta da stiro è troppo bassa per poter stirare con il vapore. Con questo livello di temperatura non utilizzare il tasto vapore  sul ferro da stiro. Potrebbe fuoriuscire acqua dagli ugelli vapore.


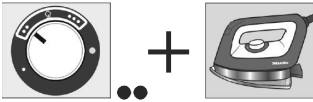
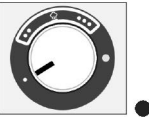





**Consiglio:** Per stirare più velocemente, smistare la biancheria in base alla sensibilità al calore: stirare prima la biancheria sensibile al calore (ad es. sintetici) con il livello di temperatura •. Quindi stirare i capi in lana o seta con il livello di temperatura ••. Passare poi alla biancheria in cotone e lino con il livello di temperatura •••.

■ Impostare il selettore temperatura sulla temperatura desiderata.

La spia gialla sul selettore temperatura rimane accesa, fintanto che il ferro da stiro si riscalda. Quando si raggiunge la temperatura impostata, la spia si spegne di nuovo.

Il ferro da stiro è pronto per essere utilizzato.

# Accensione

<b>Simbolo sull'etichetta</b> (sul tessuto)	<b>Stirare con vapore per un risultato di stiratura ottimale</b> (tipo di fibra/impostazione della temperatura)	<b>Stirare senza vapore</b> (tipo di fibra/impostazione della temperatura)
 bassa temperatura	<p><b>Con soletta antiaderente</b>                      (v. capitolo: Stirare con la soletta antiaderente)</p> <p>Lava/Indossa, sintetici, applicazioni, stampe, floccature, ecc.</p> 	Lava/Indossa, sintetici 
 temperatura media	Lana, seta 	
 alta temperatura	Lino, cotone 	
	non stirare	



## Funzione CoolDown



Il riscaldamento del ferro da stiro si disattiva in automatico se il ferro da stiro non viene spostato per più di 3 minuti. La disattivazione del riscaldamento viene visualizzata a display tramite il messaggio **i** Ferro da stiro off. Dopo un po' di tempo, anche il vapore non è più disponibile. Con il tasto vapore bloccato a display compare il messaggio **⚠** Sblocco tasto vap.. Sbloccare in questo caso il tasto vapore **⏏**, spingendo in avanti il cursore sul ferro da stiro (v. capitolo "Stirare").

**⚠** Pericolo di ustionarsi a causa della soletta molto calda.

Subito dopo aver disattivato il riscaldamento la soletta del ferro da stiro è ancora molto calda.

Evitare il contatto diretto.

Muovendo il ferro da stiro o sbloccando il tasto vapore il riscaldamento si riattiva in automatico e il ferro da stiro viene di nuovo riscaldato. A seconda della durata dello spegnimento occorre attendere qualche minuto prima che il vapore sia nuovamente disponibile.

Non appena il sistema stirante a vapore è pronto e il vapore disponibile, a display sulla colonna compare il messaggio **⏏** Pronto/a all'uso.

**⚠** Non lasciare mai incustodito il sistema stirante a vapore con il ferro da stiro o lo SteamJet collegati. Estrarre sempre la spina dalla presa se ci si allontana dal sistema stirante a vapore.

## Funzione Auto-Off

Se il ferro da stiro o lo SteamJet non vengono utilizzati per ca. 25 minuti, l'intero sistema di stiro a vapore si spegne automaticamente.

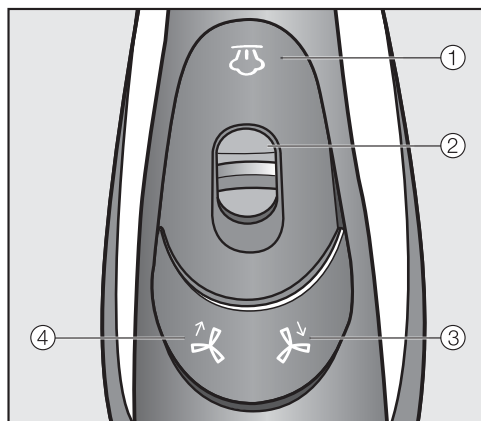


Premendo il tasto **ⓘ** sul pannello di comando, il sistema di stiro a vapore viene riacceso.

# Stirare

## Ferro da stiro

### Sistema di stiro a vapore B 33-12:



- ① Tasto "vapore" ☁
- ② Cursore per vapore continuo
- ③ Tasto "funzione di aspirazione" ↱
- ④ Tasto "funzione emissione aria" ↱

I ferri da stiro dei modelli precedenti del sistema stirante a vapore Miele B 1xxx/B 2xxx non possono essere utilizzati con questo apparecchio.

## Stirare con il vapore

Il sistema stirante a vapore è pronto per l'uso con il vapore quando a display compare ☁ Pronto/a all'uso. È possibile controllare l'immissione di vapore con il tasto ☁ sul ferro da stiro.

Premendo il tasto ☁ si avvia automaticamente anche il ventilatore sulla parte inferiore dell'asse da stiro.

Rilasciando nuovamente il tasto ☁, il ventilatore si ferma automaticamente dopo aver girato ancora per un po'.

Se si utilizza a lungo la funzione vapore, fare attenzione ad aerare bene la stanza in quanto può formarsi un'elevata umidità.

### Applicare brevi immissioni di vapore

- Premere brevemente il tasto ☁ e poi rilasciarlo.

### Applicare vapore continuo

- Premere il tasto ☁ e tirare contemporaneamente indietro il cursore ②.
- Rilasciare nuovamente il tasto ☁.

Con il cursore tirato indietro ② il tasto ☁ rimane bloccato.

Il tubo vapore può diventare caldo.


Ora il vapore viene emesso in modo continuo.



### Interruzione del vapore continuo

- Premere nuovamente il cursore ② in avanti.


In questo modo, il tasto ☁ viene nuovamente sbloccato e l'emissione di vapore interrotta.

L'emissione di vapore deve essere assolutamente interrotta prima di riporre il ferro da stiro sulla sua superficie di appoggio!

Se il tasto vapore non viene sbloccato prima di appoggiare il ferro da stiro, dopo circa 3 minuti l'emissione di vapore si ferma e sul display appare il messaggio  Sblocco tasto vap..

Quando si appoggia il ferro da stiro, sbloccare il tasto , premendo il cursore  in avanti.


## Riempire il serbatoio dell'acqua

- Riempire il serbatoio dell'acqua se sul display appare il messaggio  Riemp. serb. acqua (v. capitolo "Riempire il serbatoio dell'acqua").

Se si utilizza a lungo la funzione a vapore, sull'asse da stiro può formarsi acqua di condensa.

Pavimenti delicati potrebbero danneggiarsi a causa delle gocce d'acqua.

Se si notasse acqua di condensa al di sotto dell'asse da stiro, asciugarla con un panno.

**Consiglio:** Durante le pause di lavoro si può formare nel tubo vapore acqua di condensa, che fuoriesce quando si preme il tasto . Affinché i capi da stirare non diventino umidi, non azionare la prima emissione di vapore dopo una pausa di stiro.

## Stirare senza vapore

- Estrarre il serbatoio dell'acqua dal sistema di stiro a vapore se si desidera stirare solo a secco.


In questo modo il generatore di energia non viene riscaldato e si risparmia energia.

## Stirare con la soletta antiaderente

Con gli accessori viene fornita una soletta antiaderente che può essere applicata al ferro da stiro mediante semplice aggancio.

Con la soletta antiaderente è possibile in genere stirare applicazioni, stampe, floccature ecc. senza girare il capo a rovescio. Inoltre si riduce o si evita che sui capi scuri possano formarsi strisce lucide.

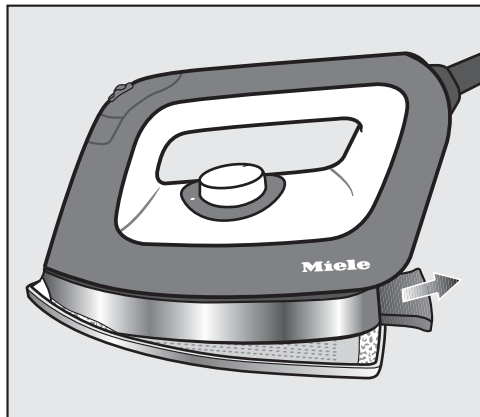
Provare la soletta sempre prima su un punto non visibile del tessuto.

 La piastra del ferro è sempre molto calda quando in funzione! Evitare il contatto diretto.

# Stirare

## Posizionamento della soletta antiaderente

- Inserire il ferro da stiro con la punta nella soletta antiaderente.



- Tirare indietro il dispositivo di arresto che si trova sulla parte terminale della soletta antiaderente.
- Tenere fisso il dispositivo di arresto in questa posizione.
- Premere completamente il ferro da stiro sulla soletta antiaderente.
- Rilasciare nuovamente il dispositivo di arresto.

Ora la soletta antiaderente è inserita sul ferro da stiro.

- Prima di stirare far riscaldare la soletta antiaderente ancora per 1 minuto, fino a quando raggiunge la temperatura di stiro.

Il ferro da stiro è ora pronto all'uso.

## Allentare la soletta antiaderente

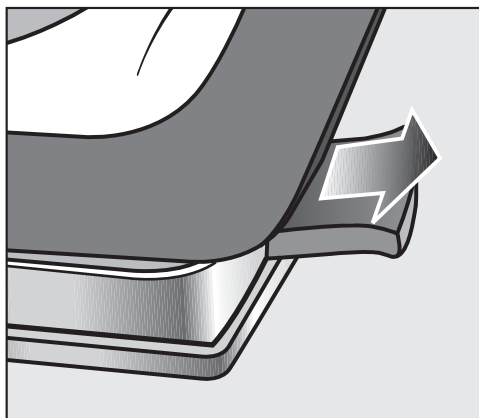
- Tenere saldamente il ferro da stiro per l'impugnatura.

⚠ Pericolo di ustionarsi a causa del ferro da stiro e della soletta antiaderente molto caldi.

La soletta antiaderente è ancora molto calda dopo l'uso.

Evitare il contatto diretto.



Afferrare la soletta antiaderente calda solo sul dispositivo di arresto.



- Tirare indietro il dispositivo di arresto sulla parte terminale della soletta antiaderente.
- Estrarre il ferro da stiro dalla soletta antiaderente.
- Riporre la soletta antiaderente nel vano portaoggetti (in basso), solo una volta raffreddata.

## Asse da stiro attivo

Il sistema di stiro a vapore dispone di un ventilatore che aspira il vapore o che immette aria sull'asse da stiro per un posizionamento ottimale dei tessuti da stirare.

Con i tasti  e  sul ferro da stiro viene comandata la ventola sull'asse da stiro.

## Funzione di aspirazione aria

La funzione di aspirazione aria serve affinché il vapore possa penetrare in modo ottimale attraverso i tessuti. Allo stesso tempo impedisce la formazione di condensa sull'asse da stiro. Tramite la funzione di aspirazione il capo viene fissato all'asse da stiro in modo da evitare che si sposti.

## Funzione emissione aria

Con il supporto della funzione di emissione aria si crea un cuscinetto d'aria tra il capo e l'asse da stiro. Questo contribuisce ad evitare cuciture impresse sul capo. La funzione di emissione aria permette di stirare senza appiattire il capo.

**Consiglio:** La funzione di emissione aria aiuta per esempio a stirare ruche e paillette.

## Accensione/spegnimento in automatico

Attraverso l'accensione e lo spegnimento in automatico l'emissione di aria si avvia precisamente al momento giusto. Con l'impiego di vapore il ventilatore si avvia automaticamente.

Se non viene più usato vapore, il ventilatore si ferma automaticamente dopo un breve funzionamento supplementare.

## Funzione Memory

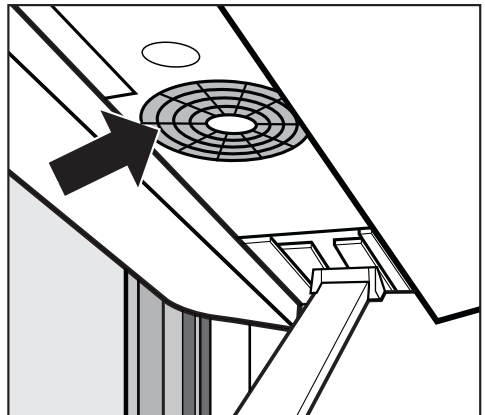
Grazie alla funzione Memory nel sistema di stiro a vapore rimangono memorizzati l'ultima direzione del ventilatore e il livello di potenza utilizzati e che quindi non devono essere reimpostati al successivo utilizzo.


## Asse da stiro riscaldata


L'asse da stiro viene riscaldata automaticamente, se il ferro da stiro è collegato e se il sistema di stiro a vapore è acceso. In questo modo si riduce la formazione di condensa sull'asse da stiro.

Se lo SteamJet è collegato al sistema di stiro a vapore, l'asse da stiro non viene riscaldata.

## Comando del ventilatore:

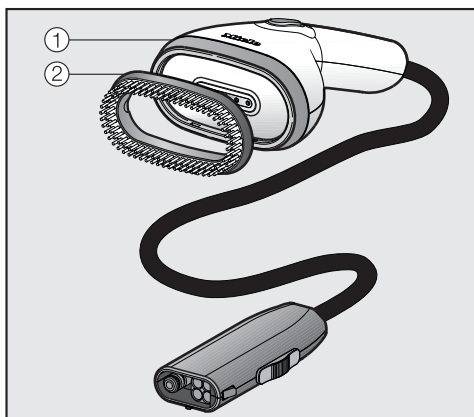


Con il tasto  si attiva la funzione emissione aria.

Con il tasto  si attiva la funzione aspirazione aria.

# SteamJet

Lo SteamJet è disponibile come accessorio acquistabile.



Lo SteamJet ① elimina facilmente le pieghe dai capi appesi, come abiti e giacche. Questo tramite l'accessorio spazzola rimovibile ②, che rigenera le fibre.

Lo SteamJet è più leggero del ferro da stiro. Inoltre non ha una piastra calda, così da evitare il rischio di causare macchie lucide sui tessuti in caso di contatto accidentale.

È possibile utilizzare lo SteamJet anche se l'asse da stiro è piegata.

Lo SteamJet dei modelli precedenti del sistema stirante a vapore Miele B 1xxx o B 2xxx non può essere utilizzato con questo apparecchio.

## Collegare lo SteamJet

In alternativa al ferro da stiro è possibile collegare lo SteamJet all'allacciamento vapore del sistema stirante a vapore.

## Staccare il ferro da stiro dall'allacciamento vapore

⚠ Pericolo di ustionarsi a causa della soletta molto calda.

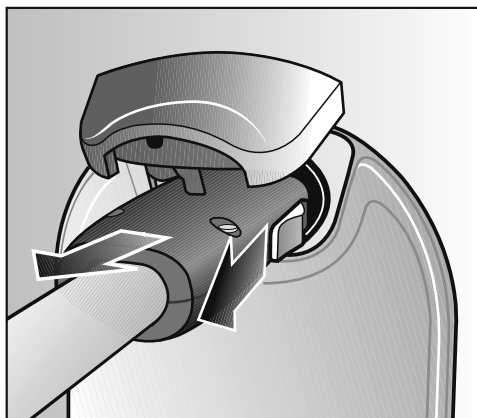
La soletta del ferro da stiro è ancora molto calda dopo l'uso.

Evitare il contatto diretto.

Prima di riporlo, lasciare raffreddare completamente il ferro da stiro sulla superficie di appoggio.

Non tirare il tubo vapore.

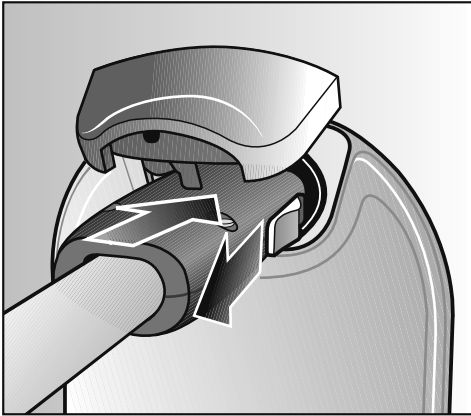
Afferrare la presa sempre all'estremità del tubo vapore se si tira il tubo vapore dall'allacciamento vapore.



- Tirare indietro il cursore che si trova lateralmente sul connettore del tubo vapore.
- Tenere fermo il cursore indietro.
- Staccare il connettore dall'allacciamento vapore.

Ora è possibile collegare lo SteamJet all'allacciamento vapore.

## Collegare lo SteamJet all'allacciamento vapore




- Tirare indietro il cursore che si trova lateralmente sul connettore del tubo vapore.
- Inserire il connettore del tubo vapore nell'allacciamento vapore sulla colonna.
- Rilasciare il cursore dopo l'incastro nell'allacciamento vapore.

Lo SteamJet è ora collegato all'allacciamento vapore.

È possibile collegare alternatamente il ferro da stiro e lo SteamJet all'allacciamento vapore in qualsiasi momento.


Per fare ciò non è necessario spegnere il sistema stirante a vapore.

Dopo la sostituzione tra ferro da stiro e SteamJet si deve attendere un po' di tempo fino alla disponibilità di vapore. Questo garantisce che vi sia sufficiente vapore a disposizione.

Lo SteamJet è pronto all'uso se sul display è visualizzato il messaggio  Pronto/a all'uso.

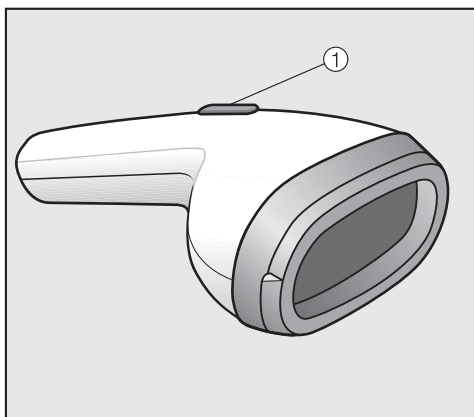
# SteamJet

## Utilizzo dello SteamJet

 Pericolo di ustionarsi a causa del vapore!

Evitare di dirigere il getto di vapore o gli ugelli del vapore dello SteamJet direttamente su persone, animali o apparecchi elettrici di ogni specie.

Evitare assolutamente di dirigere il getto di vapore sui vestiti indossati dalle persone! Il tessuto aggrava le ustioni alla pelle.



Con il tasto ① sullo SteamJet viene controllata l'emissione di vapore.

**Consiglio:** Vaporizzare i tessuti sempre nella direzione delle fibre.

## Applicare brevi immissioni di vapore

- Premere brevemente il tasto ①.
- Rilasciare nuovamente il tasto.

## Applicare vapore continuo

- Premere il tasto ①.
- Mantenere premuto il tasto.

## Interruzione del vapore continuo

- Rilasciare nuovamente il tasto ①.

Durante le pause nel tubo vapore si può formare acqua di condensa, che può essere fatta fuoriuscire premendo il tasto ①.

La distanza ottimale tra lo SteamJet e il tessuto dipende dalla delicatezza della stoffa e può variare da capo a capo.

Effettuare tuttavia sempre una prima prova su un punto nascosto del tessuto.

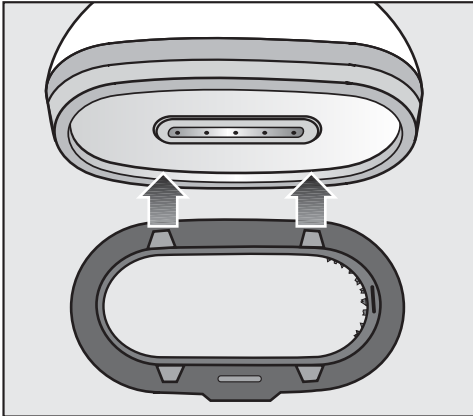


## Inserto spazzola

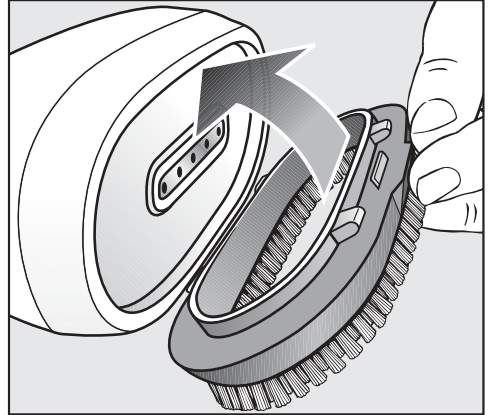
Lo SteamJet è dotato di una spazzola inseribile. L'inserto spazzola permette di rigenerare le fibre.

Quando l'inserto spazzola è montato, è possibile appoggiare lo SteamJet direttamente sul tessuto da trattare. Effettuare tuttavia sempre una prima prova su un punto nascosto del tessuto.

### Inserire l'inserto spazzola



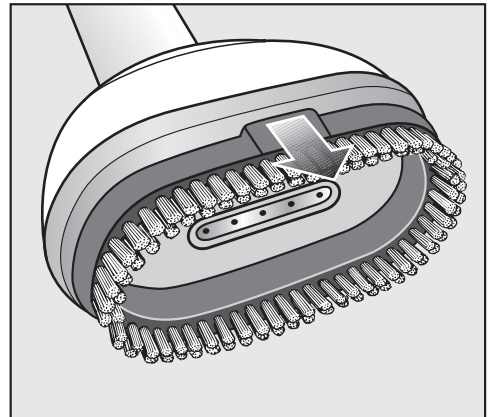
- Posizionare l'inserto spazzola davanti allo SteamJet in modo che i naselli su un lato si incastrino nelle fessure dello SteamJet per poi agganciarsi.
- Premere il lato dell'inserto spazzola contro lo SteamJet fino quando i naselli non si incastrano nelle fessure.



- Inserire l'inserto spazzola nelle fessure sul lato opposto.
- Premere l'inserto spazzola contro lo SteamJet fino a quando i naselli non si incastrano nelle fessure.

L'inserto spazzola è ora fissato sullo SteamJet e può essere utilizzato.

### Rimuovere l'inserto spazzola



- Tirare l'inserto spazzola sul rialzamento dallo SteamJet.

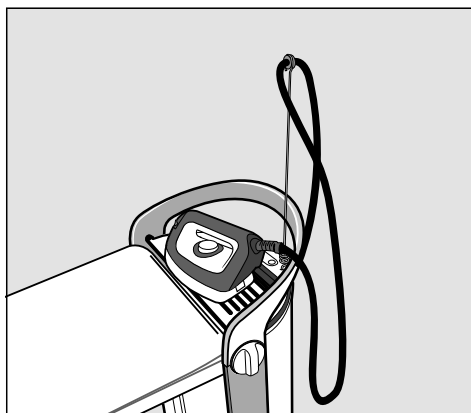
## Spegnere il sistema stirante a vapore



- Per spegnere il sistema stirante a vapore, premere il tasto ①.

La spia del tasto ① si spegne.

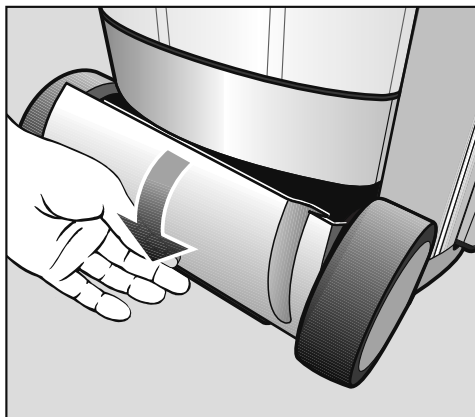
Il sistema stirante a vapore è ora spento. Le ultime impostazioni del ventilatore rimangono memorizzate e saranno nuovamente disponibili alla riaccensione.



- Riporre il ferro da stiro a raffreddare sulla superficie di appoggio.

È possibile smontare il sistema stirante a vapore mentre il ferro da stiro si raffredda (vedere il capitolo “Smontaggio”).

- Staccare la spina dalla presa elettrica.

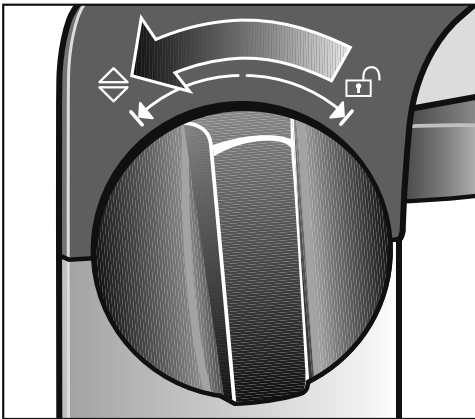


Vano portaoggetti (in basso)

- Riporre il cavo di alimentazione nel vano portaoggetti (in basso).

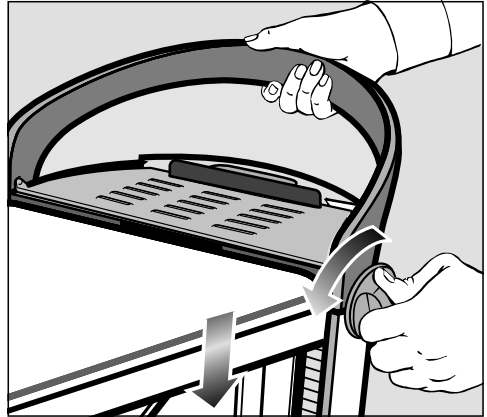
## Regolare l'asse da stiro nella posizione di lavoro più bassa

Per smontare il sistema stirante a vapore è necessario innanzitutto portare l'asse da stiro nella posizione di lavoro più bassa. Fare attenzione che il cavo di alimentazione non rimanga incastrato e la cassetta acqua residua sia vuota e inserita completamente fino all'incastro.



- Ruotare una delle due manopole che sono a lato della maniglia fino alla battuta d'arresto in direzione ↺.
- Tenere la manopola fissa in direzione ↺.

Ora è possibile regolare l'asse da stiro in altezza.



- Mantenere ancora premuta la manopola in direzione ↺ e premere contemporaneamente l'asse da stiro sulla maniglia il più possibile verso il basso.

Non premere in nessun caso direttamente sull'asse.  
Premere verso il basso l'asse da stiro esclusivamente dalla maniglia.

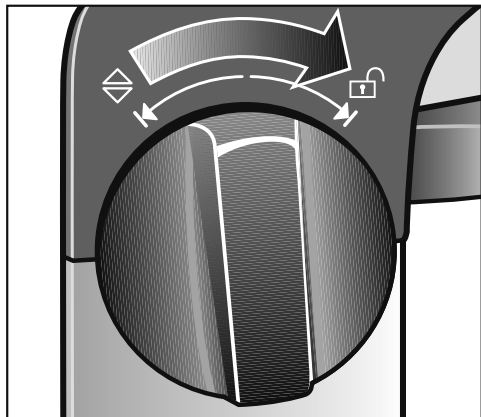
- Rilasciare la manopola.


La manopola torna indietro nella posizione centrale.

L'asse da stiro si trova ora all'altezza di lavoro più bassa e può essere ripiegata.

# Smontaggio

## Ripiegare l'asse da stiro

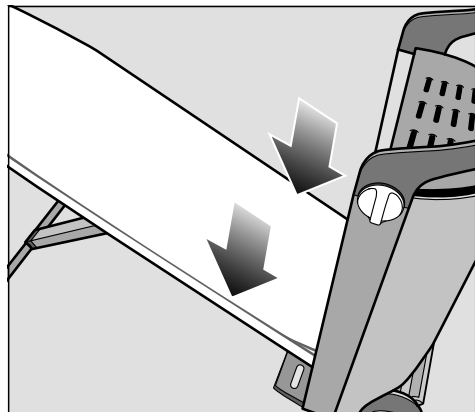


- Ruotare una delle due manopole fino alla battuta d'arresto in direzione .

L'asse da stiro ora è sbloccata.

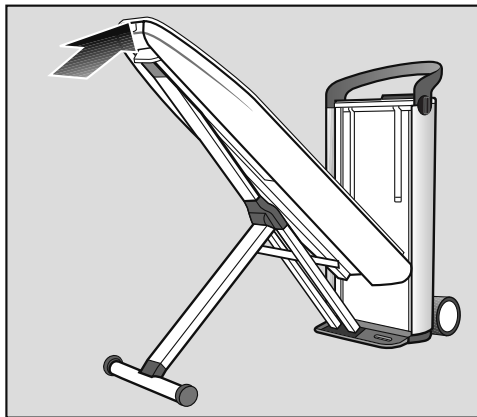
- Rilasciare la manopola.

La manopola torna indietro nella posizione centrale.

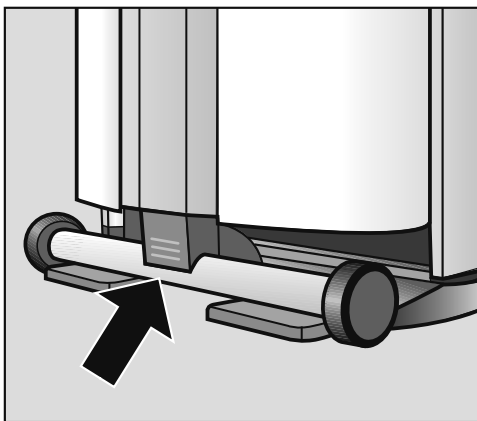


- Accompagnare l'asse da stiro verso il basso o fare in modo che scivoli da sé verso il basso.

In questa posizione l'asse da stiro si sorregge autonomamente.



- Premere l'asse da stiro in cima verso l'alto in posizione verticale finché si aggancia alla colonna.

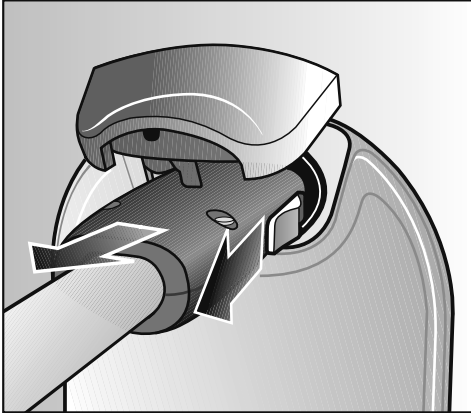


- Premere anche la parte finale sporgente della struttura pieghevole verso l'asse da stiro finché si aggancia.

## Rimuovere il tubo vapore

Non tirare direttamente il tubo vapore!

Afferrare il connettore sull'estremità del tubo vapore. Il connettore può essere ancora caldo dopo l'uso.



- Tirare indietro il cursore che si trova lateralmente sul connettore del tubo vapore.
- Tenere fermo il cursore indietro.
- Estrarre il connettore dall'allacciamento vapore.

Dopo aver estratto la spina è possibile che fuoriesca qualche goccia d'acqua dal tubo vapore.

## Riporre il ferro da stiro

⚠ Pericolo di ustionarsi a causa della soletta molto calda.

La soletta del ferro da stiro è ancora molto calda dopo aver stirato.

Evitare il contatto diretto.

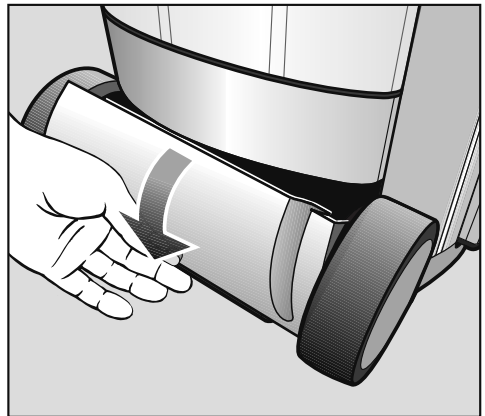
Dopo l'uso far raffreddare il ferro da stiro.

Non riporre mai il ferro da stiro fino a quando è ancora collegato all'allacciamento vapore.

- Far raffreddare il ferro da stiro sulla superficie di appoggio sulla colonna.
- Riporre il ferro da stiro freddo nell'apposito vano portaoggetti (in alto).

## Riporre lo SteamJet

Non riporre mai lo SteamJet se questo è ancora collegato all'allacciamento vapore.

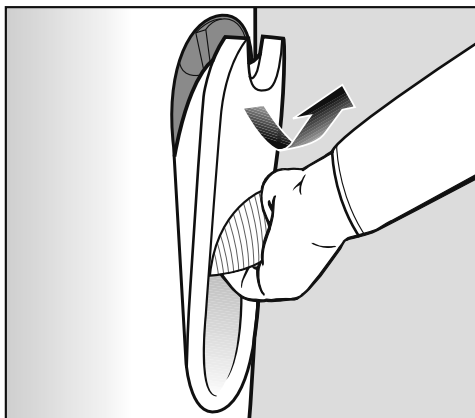


- Riporre lo SteamJet nel vano portaoggetti inferiore.

# Smontaggio

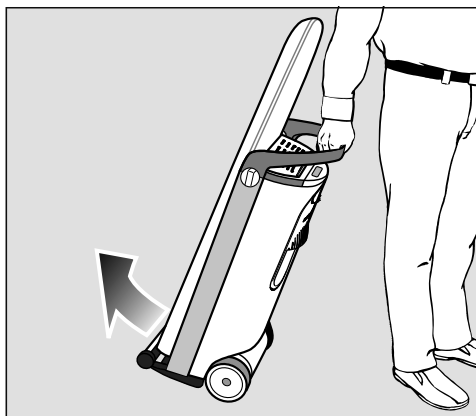
## Vuotare il serbatoio acqua

Vuotare il serbatoio acqua se il sistema stirante a vapore è rimasto inutilizzato a lungo.



- Rimuovere il serbatoio acqua (v. cap. "Riempire il serbatoio acqua").
- Vuotare completamente il serbatoio acqua.

## Riporre il sistema stirante a vapore




- Spostare il sistema stirante a vapore nel posto in cui si desidera riporlo.

Non riporre il sistema stirante a vapore in locali esposti al gelo. Se l'acqua gela nel serbatoio, nel generatore di vapore o nel tubo vapore, possono verificarsi guasti.

## Risciacquo automatico

Il risciacquo automatico libera il generatore di vapore da residui minerali derivanti dall'acqua vaporizzata.


Dopo il passaggio di ca. 3 litri d'acqua, all'accensione successiva del sistema stirante a vapore viene eseguito un processo di risciacquo automatico.

Il processo di risciacquo dura alcuni minuti. Fuoriesce un po' di vapore acqueo dal cassetto dell'acqua residua e si sente un gorgoglio. Nel contempo sul display della colonna compare il messaggio  Risciacquo in corso.


Durante il processo di risciacquo non è possibile stirare.

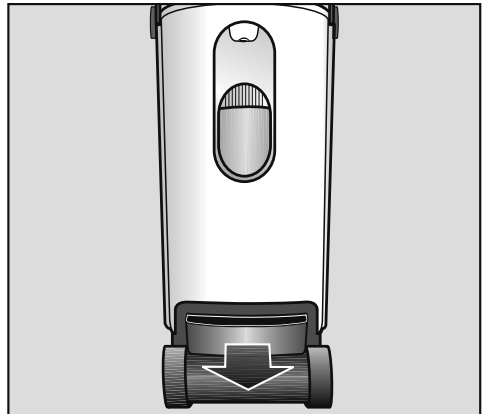
Il sistema stirante a vapore è nuovamente disponibile per stirare al termine del risciacquo automatico.


## Preparare il processo di risciacquo

- Regolare il sistema di stiro a vapore nella posizione di lavoro più alta per poter successivamente rimuovere il cassetto dell'acqua residua (v. capitolo "Regolazione in altezza").
- Riempire il serbatoio dell'acqua se sul display viene visualizzato il messaggio  Riemp. serb. acqua (v. capitolo "Riempire il serbatoio dell'acqua").

## Svuotare il cassetto dell'acqua residua


Dopo il processo di risciacquo è necessario svuotare il cassetto dell'acqua residua. Il momento per lo svuotamento viene indicato sul display del pannello di comando con il messaggio  Vuotare cassetto. Il cassetto dell'acqua residua si può rimuovere dalla colonna solo se il sistema di stiro a vapore è impostato sull'altezza di lavoro più alta.



- Rimuovere il cassetto dell'acqua residua dalla colonna solo quando ciò viene richiesto dal messaggio sul display  Vuotare cassetto.

Dopo il processo di risciacquo, il cassetto dell'acqua residua può essere caldo.

- Svuotare il cassetto dell'acqua residua.

Fino a quando il cassetto dell'acqua residua non è inserito nella torre, sul display è visualizzato il messaggio  Inserire cassetto.

## Manutenzione e pulizia


- Pulire e asciugare il cassetto dell'acqua residua.

Il cassetto si può lavare in lavastoviglie o a mano con acqua calda e poco detersivo per piatti.

Controllare che le piastrine metalliche (contatti) sulla parte anteriore del cassetto dell'acqua residua siano pulite e asciutte. Attraverso queste piastrine metalliche il messaggio viene inoltrato al sistema di stiro a vapore se il cassetto è pieno o inserito nella colonna.

Se le piastrine metalliche sono sporche o umide, questi cassette non funzionano più correttamente.

- Spostare nuovamente il cassetto dell'acqua residua completamente nella colonna fino al suo arresto.

Fino a quando il cassetto dell'acqua residua non è reinserito nella colonna, non è possibile avere disponibilità di vapore. Solo quando sul display è visualizzato il messaggio  Pronto/a all'uso il vapore è nuovamente disponibile.

## Decalcificare

I residui di calcare vanno eliminati regolarmente per garantire un perfetto funzionamento del sistema stirante a vapore. Per l'operazione di decalcificazione, il sistema stirante a vapore è dotato di un'apposita funzione.

Il momento della decalcificazione dipende dall'impostazione del valore della durezza dell'acqua. Se l'acqua è dura, l'intervallo per la decalcificazione è più breve di quello per l'acqua dolce.

Per la decalcificazione consigliamo di usare le "pastiglie decalcificanti FashionMaster" di Miele. Sono state sviluppate appositamente per i prodotti Miele per ottimizzare il processo di decalcificazione.

Altri prodotti decalcificanti, che oltre all'acido citrico contengono anche altri acidi e/o sostanze indesiderate (come ad es. cloruri) possono danneggiare il sistema stirante a vapore. Inoltre, potrebbe non essere garantito l'effetto richiesto.


Per il procedimento di decalcificazione occorre una pastiglia decalcificante.


Le pastiglie decalcificanti sono a disposizione presso il concessionario Miele, il servizio assistenza Miele o direttamente online nel webshop Miele. (v. capitolo "Accessori acquistabili").

Durante le operazioni di decalcificazione, il ferro da stiro o lo SteamJet non devono essere collegati.




## Segnalazione decalcificazione

Se prima della successiva decalcificazione rimangono ancora 2 ore di esercizio, dopo aver acceso il sistema stirante a vapore a display compare il messaggio  A breve decalcific..

Tramite il menù Impostazioni è possibile avviare la decalcificazione anche se il sistema è freddo (v. cap. “Avviare la decalcificazione anzitempo”) o premendo il tasto OK confermare la segnalazione e proseguire come di consueto il lavoro di stiro. Il simbolo  viene visualizzato a display fino alla successiva decalcificazione.

Trascorse le ore di esercizio rimaste, è necessario effettuare la decalcificazione prima di poter utilizzare nuovamente il sistema stirante a vapore.

Il momento della decalcificazione può essere programmato e attivato in modo personalizzato (v. cap. “Avviare la decalcificazione anzitempo”).

Per interrompere il processo di decalcificazione basta spegnere il sistema stirante a vapore premendo il tasto . Alla successiva riaccensione il processo di decalcificazione riprende dalla fase in cui era stato interrotto.

A display compaiono tutti i passaggi da seguire durante il processo di decalcificazione. L'intero processo di decalcificazione dura ca. 90 minuti.

Eeguire le operazioni necessarie, solo se espressamente richieste tramite segnalazioni a display. Dopo aver avviato il processo di decalcificazione è necessario essere presenti dopo ca. 20 minuti e successivamente dopo altri 60 minuti


ca. Per il restante tempo non serve rimanere nelle vicinanze del sistema stirante a vapore.

**Consiglio:** Attivare preferibilmente il processo di decalcificazione quando il sistema è freddo oppure subito dopo aver acceso il sistema stirante a vapore. In questo modo è possibile evitare tempi di attesa di 3 ore per la fase di raffreddamento.

# Manutenzione e pulizia

## Avviare la decalcificazione anzitempo



- Con il sistema stirante a vapore acceso, premere il tasto  sul pannello comandi.

Adesso ci si trova nel menù impostazioni. Con i tasti freccia è possibile selezionare le singole voci del menù.



- Con i tasti freccia  $\nabla$  o  $\blacktriangle$  selezionare la voce menù Decalcificazione.



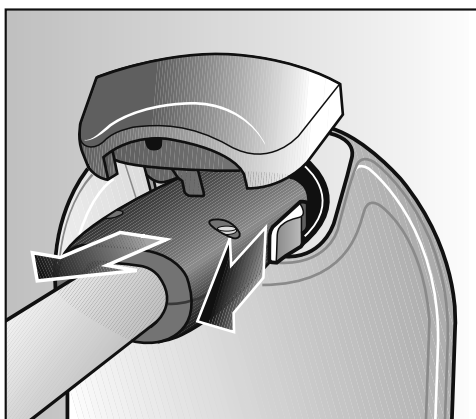
- Confermare la selezione con il tasto OK.
- Selezionare la voce Avviare decalcificazione.
- Confermare la selezione con il tasto OK.

Ora ha inizio il processo di decalcificazione.

## Processo di decalcificazione

I seguenti messaggi su display costituiscono la guida per l'intero processo di decalcificazione. Eseguire le operazioni necessarie solo se ciò viene richiesto dal messaggio corrispondente sul display.

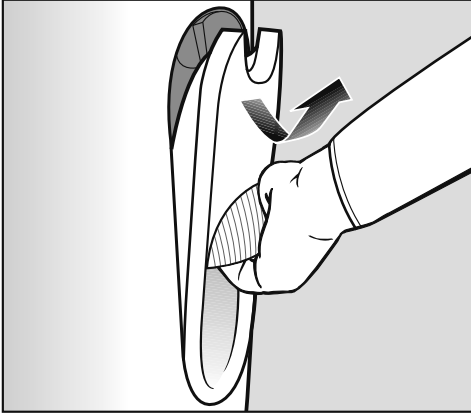
### **i** Sfilare cavo



- Togliere il tubo del vapore dal ferro da stiro o lo SteamJet dall'allacciamento vapore sulla colonna.

Il ferro da stiro o lo SteamJet non devono essere collegati all'allacciamento vapore per tutta la durata del processo di decalcificazione.

## Riempire serbatoio acqua fino a tacca




- Afferrare il serbatoio dell'acqua sulla maniglia.
- Tirare la maniglia verso il basso.

Il serbatoio dell'acqua si sblocca dal supporto.

- Estrarre il serbatoio dell'acqua verso l'alto.

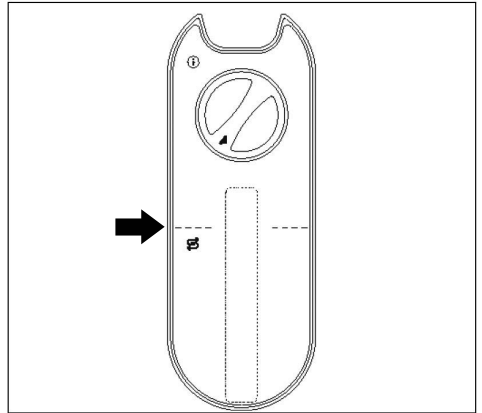
Durante l'estrazione il serbatoio dell'acqua può gocciolare, mentre le valvole si chiudono.

**Consiglio:** Estrahendo il serbatoio lentamente è possibile evitare lo sgocciolamento.

Dopo l'estrazione sul display viene visualizzato il messaggio  Aggiungere de-  
calc..

## Aggiungere decalc.

- Ruotare il tappo a vite sul retro del serbatoio dell'acqua in senso antiorario e rimuoverlo.



Linea di marcatura sul serbatoio dell'acqua


- Riempire il serbatoio dell'acqua fino alla linea di marcatura con acqua del rubinetto fresca (temperatura dell'acqua ca. 15-35 °C). È importante non versare più o meno acqua nel serbatoio dell'acqua di quella richiesta.
- Aggiungere 1 pastiglia di decalcificante nel serbatoio dell'acqua.
- Riposizionare il tappo a vite sull'apertura del serbatoio dell'acqua.
- Girare il tappo a vite in senso orario fino alla battuta d'arresto.

Il tappo a vite ora è chiuso.

## Manutenzione e pulizia




- Premere il tasto OK per visualizzare l'azione successiva sul display.

Sul display viene ora visualizzato il messaggio  Inserire serbatoio.

### Inserire serbatoio

- Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella colonna.

Dopo ca. 10 minuti (tempo di scioglimento della pastiglia decalcificante) si avvia automaticamente il processo di risciacquo. Le scadenze per vuotare il cassetto dell'acqua residua o per riempire il serbatoio dell'acqua vengono visualizzate da messaggi corrispondenti sul display.

Se il serbatoio dell'acqua si svuota durante la decalcificazione o se viene rimosso dalla colonna senza indicazione, compare il messaggio  Inserire/rabbocc. serbatoio.

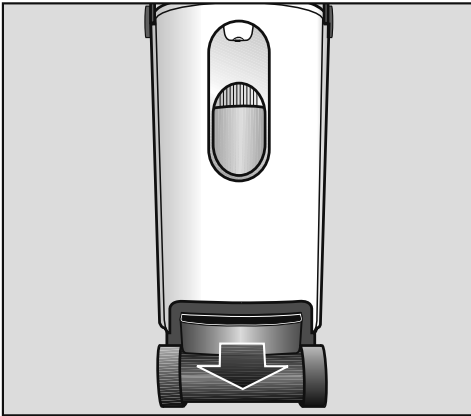
Durante il procedimento di decalcificazione, nel generatore di vapore viene pompata a intervalli diversi l'acqua che successivamente viene scaricata. Si sviluppa un po' di vapore e si sente un gorgoglio.

## Vuotare cassetto

A determinate condizioni dopo aver inserito il serbatoio acqua con la pastiglia di decalcificazione potrebbe comparire questa segnalazione. Se la segnalazione non compare a display, è possibile saltare i seguenti passaggi e proseguire con la segnalazione a display

 Prerisciacquo.


- Posizionare il sistema stirante a vapore nella posizione di lavoro più alta, per estrarre la vaschetta acqua residua (v. cap. "Regolazione in altezza").



- Estrarre la vaschetta acqua residua dalla colonna.

Dopo il risciacquo la vaschetta acqua residua potrebbe essere calda.

- Vuotare la vaschetta acqua residua.

Fino a quando la vaschetta acqua residua non è inserita nella torre, a display è visualizzato il messaggio  Inserire cassetto.

## Inserire cassetto

- Inserire di nuovo completamente la vaschetta acqua residua nella colonna fino alla battuta d'arresto.

## Manutenzione e pulizia

---

### ⚙️ Prerisciacquo

Se il sistema di stiro a vapore è ancora caldo dall'impiego precedente, comincia prima la fase di raffreddamento. La fase di raffreddamento può durare anche 3 ore.

Successivamente avviene il risciacquo (durata ca. 20 minuti). Una parte della soluzione decalcificante viene pompata nel generatore di vapore.

Dopo il risciacquo vengono richieste altre operazioni. Questo viene segnalato all'inizio del risciacquo per alcuni secondi, attraverso il messaggio sul display ⓘ Tra 20 min. ⚙️.

### ⚙️ Pulire serbatoio acqua e riempire fino a tacca


- Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla colonna.

Fino a quando il serbatoio dell'acqua non è inserito nella colonna, sul display è visualizzato il messaggio ⓘ Inserire serbatoio.

- Aprire il tappo a vite.
- Risciacquare a fondo il serbatoio dell'acqua. Nel serbatoio dell'acqua non deve rimanere alcun residuo della pastiglia decalcificante.
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca del rubinetto, fino alla linea di marcatura.
- Chiudere il tappo a vite.
- Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella colonna.

## Vuotare cassetto


- Estrarre il cassetto dell'acqua residua dalla colonna.


Sul display viene visualizzato il messaggio  Inserire cassetto.


- Svuotare il cassetto dell'acqua residua.
- Spostare nuovamente il cassetto dell'acqua residua completamente nella colonna fino al suo arresto.

## Decalcificazione

Trascorsa 1 ora circa, la soluzione decalcificante viene scaricata dal generatore di vapore nel cassetto dell'acqua residua.

In seguito il generatore di calore viene risciacquato con acqua. Questo processo di risciacquo dura circa 5 minuti e prima dell'inizio viene annunciato per alcuni secondi attraverso il messaggio su display  Risciacquo (5 min.).

Durante il processo di risciacquo viene visualizzato il messaggio  Risciacquo.

Non appena è concluso il processo di risciacquo, l'acqua viene completamente scaricata nel cassetto dell'acqua residua e sul display viene visualizzato il messaggio  Vuotare cassetto.

## Manutenzione e pulizia

### Vuotare cassetto

- Estrarre la vaschetta acqua residua e vuotarla.

A display compare la segnalazione

 Inserire cassetto.


- Risciacquare accuratamente la vaschetta acqua residua.

È possibile lavare la vaschetta acqua residua in lavastoviglie oppure a mano con dell'acqua calda e un po' di detersivo per i piatti delicato.

- Asciugare la vaschetta acqua residua. Fare attenzione che le piastrine di metallo (contatti) sulla testata della vaschetta acqua residua siano completamente pulite e asciutte.

- Inserire di nuovo completamente la vaschetta acqua residua nella colonna fino alla battuta d'arresto.

A display è visualizzato il messaggio

 Decalcif. terminata.

- Premere il tasto OK.

Infine risciacquare la soletta del ferro da stiro.

### Risciacquare la soletta del ferro da stiro

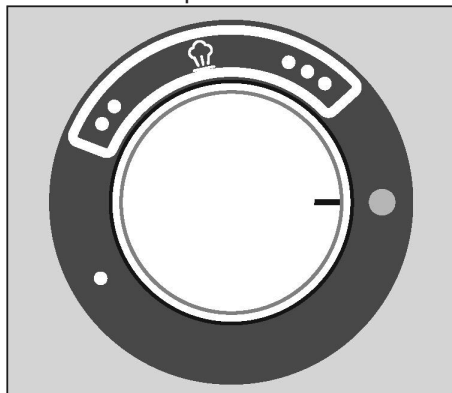
Il ferro da stiro non deve risultare caldo da un uso precedente.

Far raffreddare il ferro da stiro per almeno 60 minuti prima di risciacquare la soletta

- Assicursi di aver rimosso la soletta antiaderente.


Qualora la soletta antiaderente si trovasse ancora sul ferro da stiro, rimuoverla (v. cap. "Rimuovere la soletta antiaderente").

- Riempire il serbatoio di acqua fredda del rubinetto (v. cap. "Riempire il serbatoio acqua").
- Ruotare il selettore della temperatura sul ferro da stiro su "freddo", di modo che la lineetta del selettore temperatura indichi la spia.




- Inserire il tubo vapore del ferro da stiro nell'allacciamento vapore sulla colonna (v. cap. "Collegare il tubo vapore").




Se il sistema stirante a vapore fosse spento, accenderlo mediante il tasto ①. Non appena il sistema stirante a vapore è pronto e il vapore disponibile, a display compare il messaggio  Pronto/a all'uso.


- Tenere il ferro da stiro sopra un lavandino o un contenitore resistente alle alte temperature. È possibile utilizzare anche il cassetto acqua residua del sistema stirante a vapore. Tenere tuttavia presente che il cassetto può essere prelevato dal sistema stirante a vapore solo dopo aver acceso l'apparecchio.

 Durante il processo di risciacquo dal ferro da stiro fuoriescono acqua e vapore acqueo molto caldi.

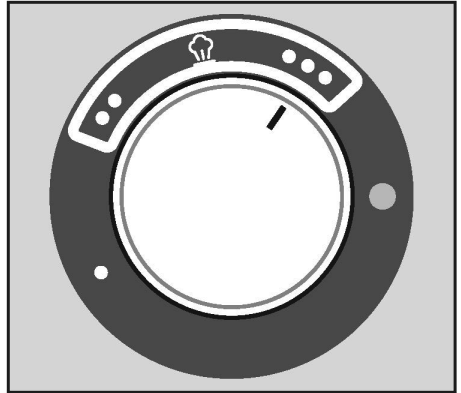
Sussiste il pericolo di ustione!

Non rivolgere il ferro da stiro verso persone, animali o apparecchiature elettriche di qualsiasi tipo.

- Premere per ca. un minuto il tasto  sul ferro da stiro e girare il ferro da stiro. Tenere la punta del ferro da stiro leggermente orientata verso il basso.

Dal ferro da stiro fuoriescono acqua e vapore molto caldi, sciogliendo eventuali depositi presenti. Non appena fuoriesce solo vapore, è possibile rilasciare il tasto .


- Adesso girare il selettore della temperatura del ferro da stiro sul livello più alto ●●●.



La spia sul selettore della temperatura si illumina di giallo, mentre il ferro da stiro si riscalda.

**Consiglio:** Durante la fase di riscaldamento è possibile posizionare il ferro da stiro sulla superficie di appoggio del sistema stirante a vapore.

Non appena la spia si spegne, il processo di risciacquo è terminato.

- Rimuovere le gocce d'acqua e i residui dalla soletta del ferro da stiro, passando il ferro da stiro su un panno in cotone morbido e assorbente. Nel frattempo azionare 2-3 volte brevemente il tasto vapore .

Il processo di decalcificazione è terminato. Adesso è possibile spegnere o utilizzare il sistema stirante a vapore.

# Manutenzione e pulizia

## Pulire l'involucro

⚠ Per qualsiasi lavoro di pulizia all'involucro, sfilare la spina dalla presa elettrica.

A seconda del grado di sporco l'involucro può essere lavato sia a secco, sia con acqua, servendosi di un panno morbido.

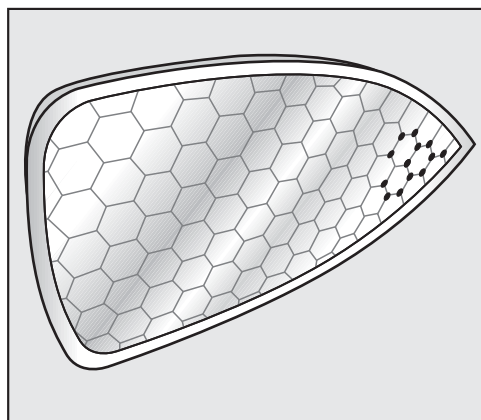
Non utilizzare prodotti abrasivi per la pulizia.

## Pulire la soletta da stiro

⚠ Dopo lo stiro la soletta è ancora molto calda.

Sussiste il pericolo di ustione!

Staccare la spina dalla presa e lasciar raffreddare la soletta prima di iniziare la pulizia.




■ Passare la soletta da stiro con un panno in microfibra umido o asciutto, a seconda del tipo di sporco.

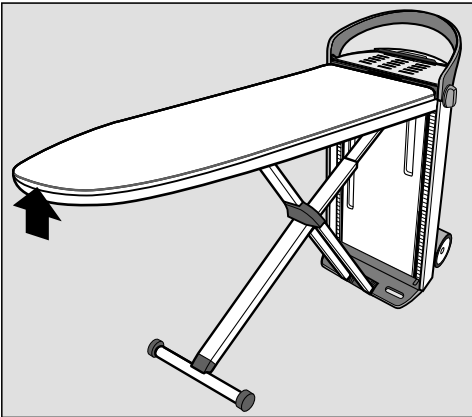
Utilizzare il panno in microfibra solo per la pulizia della soletta del ferro da stiro.

- Per evitare di danneggiare le superfici **non** usare i seguenti prodotti per la pulizia:
  - detersivi abrasivi (ad es. polveri o latte abrasivi, lucidante cromature, pietre detersivi).
  - spazzole e spugne abrasive (ad es. pagliette) o spugne usate che ancora contengono residui di detersivi abrasivi.
  - oggetti appuntiti/affilati.

### Pulire o sostituire il telo di copertura dell'asse da stiro

Se il telo di copertura dell'asse da stiro è sporco, è possibile lavarlo e asciugarlo. Se è danneggiato deve essere assolutamente sostituito prima di rimettere in funzione il sistema di stiro a vapore.

 Prima di estrarre il telo di copertura dell'asse da stiro, è necessario spegnere sempre il sistema di stiro a vapore e estrarre la spina dalla presa. Attendere fino a quando l'asse da stiro è raffreddata.



- Estrarre la chiusura del telo di copertura dell'asse da stiro dalla cavità che si trova sulla punta dell'asse da stiro.
- Aprire l'apertura del telo di copertura dell'asse da stiro, spostando verso l'esterno l'ingranaggio al centro della chiusura.
- Tirare il telo di copertura dell'asse da stiro in direzione della colonna.

La base in feltro rimane sull'asse da stiro.

- Lavare e asciugare il telo di copertura dell'asse da stiro in base alle indicazioni sull'etichetta o sostituirlo in caso di danni con un telo nuovo.

Non mettere mai in funzione il sistema di stiro a vapore senza telo di copertura dell'asse da stiro.

- Tirare il telo di copertura asciutto o nuovo prima sulla colonna attraverso l'asse da stiro e poi fino alla punta.
- Tirare il telo di copertura dell'asse da stiro tramite il cordoncino, in modo che sia ben teso e fisso in sede.
- Chiudere la chiusura del telo di copertura dell'asse da stiro, spostando l'ingranaggio della chiusura verso il centro.
- Riportare la chiusura nella cavità sulla punta dell'asse da stiro.

# Manutenzione e pulizia

## Pulire il filtro dell'acqua

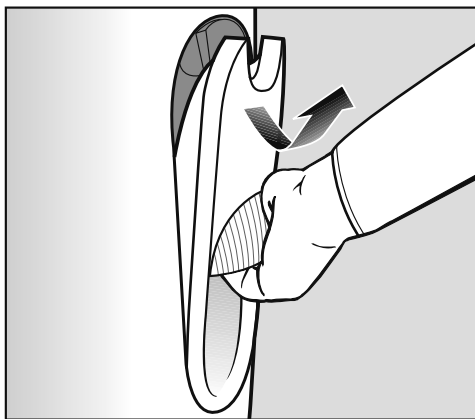
Il filtro dell'acqua impedisce che i corpi estranei presenti nell'acqua arrivino nel sistema di stiro a vapore con il rischio di danneggiarlo.

Se il filtro dell'acqua è sporco o intasato, è possibile pulirlo. Un filtro dell'acqua sporco si riconosce per la maggiore frequenza del rumore della pompa di alimentazione dell'acqua.

### Estrarre la spina

- Estrarre la spina dalla presa prima di procedere alla pulizia del filtro dell'acqua.

### Rimuovere il serbatoio dell'acqua

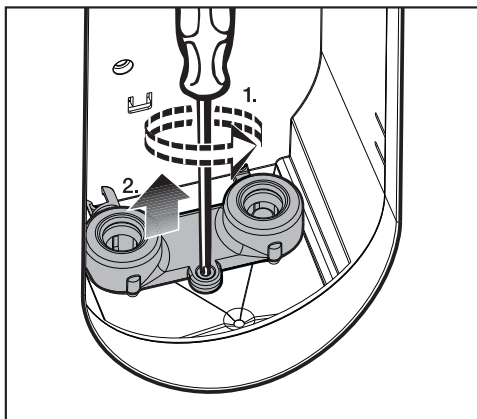


- Afferrare il serbatoio dell'acqua sulla maniglia.
- Tirare la maniglia verso il basso.

Il serbatoio dell'acqua si sblocca dal supporto.

- Estrarre il serbatoio dell'acqua verso l'alto.

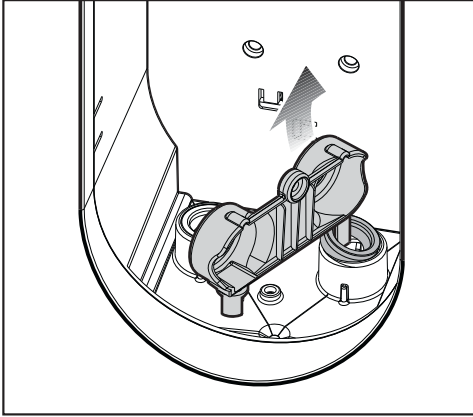
## Rimuovere il coperchio del filtro dell'acqua.



- Svitare la vite del coperchio del filtro dell'acqua con un cacciavite a croce.
- Smontare la copertura del filtro dell'acqua tirandola verso l'alto.

Rimuovere il filtro dell'acqua dal raccordo destro per poterlo pulire. Sui lati della copertura del filtro dell'acqua si trovano un gancio e un utensile arrotondato con cui si rimuove l'anello di guarnizione dal raccordo per consentire la rimozione del filtro dell'acqua.

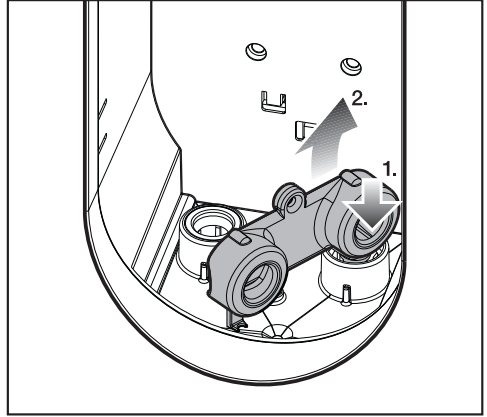
## Rimuovere l'anello di guarnizione



- Estrarre l'anello di guarnizione dal raccordo destro verso l'alto usando il gancio sulla copertura del filtro dell'acqua.

Prestate attenzione poiché la parte superiore e inferiore dell'anello di guarnizione sono differenti: la parte superiore è costituita da una superficie ad anello chiusa, mentre la parte inferiore presenta una sottile scanalatura. Dopo la pulizia del filtro dell'acqua l'anello di guarnizione deve essere inserito nuovamente nel raccordo, in modo tale che il lato con la scanalatura sia rivolto verso il basso.

## Estrarre il filtro dell'acqua



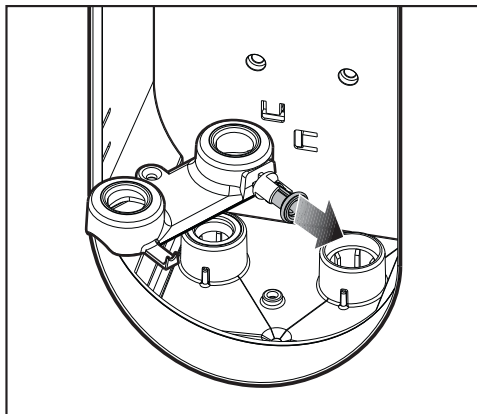
- Premere l'utensile arrotondato della copertura del filtro acqua dall'alto sul filtro dell'acqua.

L'utensile arrotondato si incastra nel filtro dell'acqua.

- Estrarre il filtro dell'acqua dal raccordo.

# Manutenzione e pulizia

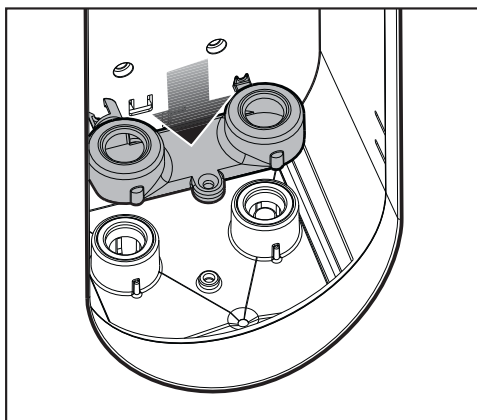
## Pulire il filtro dell'acqua



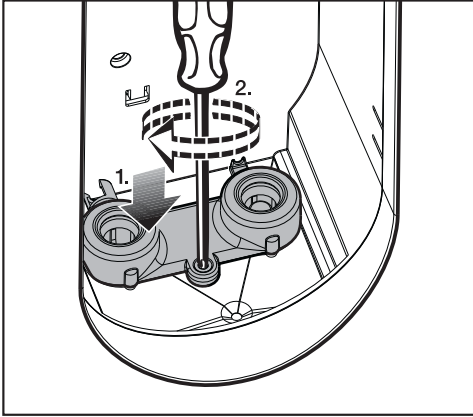
- Allentare il filtro dell'acqua dall'utensile arrotondato.
- Pulire a fondo il filtro dell'acqua sotto acqua corrente.

## Inserire il filtro dell'acqua

- Rivolgere il lato del filtro dell'acqua con il piccolo anello di guarnizione verso il basso.
- Premere completamente il filtro dell'acqua nel raccordo destro.
- Riposizionare l'anello di tenuta nell'anello di guarnizione nel raccordo destro. Il lato con la scanalatura deve essere rivolto verso il basso.



- Posizionare ora la copertura del filtro su entrambi i raccordi.



- Serrare la vite con un cacciavite a croce.

### Inserire il serbatoio dell'acqua

- Inserire nuovamente il serbatoio dell'acqua nel supporto sulla colonna.

Il sistema di stiro a vapore è ora pronto a funzionare.

Se il filtro dell'acqua non è inserito non è possibile mettere in funzione il sistema di stiro a vapore.

In caso di usura o danno è necessario sostituire il filtro dell'acqua. Questi sono disponibili presso il servizio assistenza Miele o presso il concessionario Miele.

## Accessori acquistabili

---

Gli apparecchi Miele vengono sviluppati con l'ambizione di ottenere i migliori risultati possibili e di fare in modo che i loro proprietari siano soddisfatti il più a lungo possibile e senza compromessi. Per raggiungere questo obiettivo tutti i fattori devono interagire alla perfezione. Per questo Miele ha messo insieme un vasto assortimento di accessori che si armonizzano alla perfezione con gli elettrodomestici Miele.

È possibile acquistare questi e molti altri prodotti nel webshop Miele ([www.miele-shop.ch](http://www.miele-shop.ch)), al servizio assistenza o presso il concessionario Miele.

### Accessori

#### Soletta antiaderente

Con la soletta antiaderente è possibile in genere stirare applicazioni, stampe, floccature ecc. senza girare il capo a rovescio. Inoltre, in questo modo si riduce o si evita la formazione di strisce lucide su capi scuri.

La soletta antiaderente può essere utilizzata con qualsiasi ferro da stiro di un sistema di stiro a vapore Miele.

#### Telo di copertura dell'asse da stiro

I teli di copertura per assi da stiro di Miele sono molto resistenti e si distinguono per una buona capacità di assorbimento dell'umidità. La base separata in feltro all'ago è permeabile al vapore e serve come comoda imbottitura.

I teli di copertura per assi da stiro di Miele possono essere usati per qualsiasi sistema di stiro a vapore Miele.

#### Telo di copertura dell'asse da stiro Basic

Il telo di copertura dell'asse da stiro Basic è composto per il 100 % da cotone. Può essere lavato fino a 40 °C.

Colore: grigio mélange

#### Rivestimento dell'asse da stiro Premium

Il rivestimento dell'asse da stiro Premium è particolarmente resistente al calore e all'abrasione. È composto al 100 % di cotone e, se necessario, può essere lavato fino a 40 °C.

Colore: rosso mora (antracite come accessorio su richiesta)

#### SteamJet

Lo SteamJet elimina facilmente le pieghe dai capi appesi, come abiti e giacche. È dotato di un inserto spazzola inseribile, che permette di rigenerare le fibre.

Lo SteamJet può essere utilizzato per qualsiasi sistema di stiro a vapore Miele.



### **Prodotti per la manutenzione**

L'assortimento Miele comprende prodotti per la manutenzione specifici per l'apparecchio Miele, in modo da garantire una pulizia efficace e delicata.

#### **Pastiglie decalcificanti per il sistema di stiro a vapore.**


Le pastiglie decalcificanti Miele garantiscono un effetto pulente ottimale per la decalcificazione del sistema di stiro a vapore Miele.

È necessaria una pastiglia per ogni processo di decalcificazione.

## Cosa fare se ...

---

La maggior parte delle anomalie può essere eliminata personalmente. In molti casi potrete risparmiare tempo e denaro senza bisogno di rivolgervi all'assistenza tecnica. La seguente panoramica serve di supporto per riconoscere ed eliminare le cause di determinati guasti. Tenere tuttavia presente quanto segue:


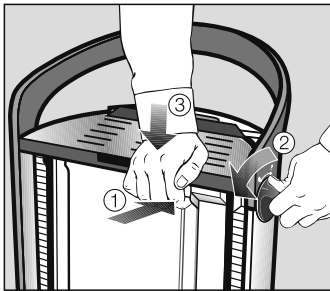

 Eventuali riparazioni devono essere eseguite da personale tecnico qualificato. Riparazioni non a regola d'arte possono mettere seriamente a rischio la sicurezza dell'utente.



Alcune indicazioni a display sono composte da più righe, che si possono visualizzare per intero premendo i tasti freccia  $\vee$  o  $\wedge$ .

In caso di anomalie


Anomalia	Causa e intervento
<p><b>Il sistema di stiro a vapore non si accende.</b></p>	<p>Il sistema di stiro a vapore non è allacciato alla corrente elettrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificare se                             <ul style="list-style-type: none"> <li>– la spina è inserita nella presa;</li> <li>– il fusibile esistente è in ordine.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>Il sistema di stiro a vapore non funziona più dopo una mancanza di corrente.</b></p>	<p>Il sistema di stiro a vapore è spento</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Accendere il sistema di stiro a vapore con il tasto ① sul pannello di comando.</li> </ul> <p>Se la mancanza di corrente si verifica durante il processo di risciacquo automatico, la procedura di risciacquo viene eseguita nuovamente dopo l'accensione del sistema di stiro a vapore.</p> <p>Se la mancanza di corrente è avvenuta durante il processo di decalcificazione, tale processo verrà ripreso dopo l'accensione, partendo dal punto in cui era stato interrotto.</p>
<p><b>Impossibile regolare l'altezza dell'asse da stiro.</b></p>	<p>L'asse da stiro non è incastrata sui due lati della colonna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tirare l'asse da stiro con due mani verso l'alto in posizione orizzontale fino a quando non si avverte lo scatto sui due lati della colonna (v. capitolo "Montaggio").</li> </ul>
<p><b>Il sistema di stiro a vapore non si chiude.</b></p>	<p>Il sistema di stiro a vapore non è regolato sull'altezza di lavoro più bassa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Regolare il sistema di stiro a vapore sulla posizione di lavoro più bassa (v. capitolo "Chiusura")</li> </ul> <p>Il contenitore dell'acqua residua non è completamente inserito.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spingere il cassetto dell'acqua residua completamente nella colonna, fino a quando scatta.</li> <li>■ Regolare successivamente il sistema di stiro a vapore sulla posizione di lavoro più bassa (v. capitolo "Chiusura").</li> </ul>




## Cosa fare se ...

Anomalia	Causa e intervento
<p>L'asse da stiro non si aggancia in posizione finale durante il montaggio o lo smontaggio.</p>	<p>L'asse da stiro si è staccata dal supporto di arresto quando non era regolata all'altezza di lavoro più bassa.</p> <div data-bbox="404 300 1039 587" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Pericolo di ustionarsi a causa della superficie di appoggio molto calda.</p><p>La superficie di appoggio del ferro da stiro è ancora molto calda dopo l'uso.</p><p>Staccare la spina dalla presa elettrica. Far raffreddare il ferro da stiro e la superficie di appoggio prima di togliere il ferro da stiro dalla superficie ed eseguire le seguenti fasi.</p></div> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Accertarsi che la superficie di appoggio sia fredda prima di toccarla.</li></ul> <div data-bbox="400 679 730 970" style="text-align: center;"></div> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Tenere premuto il tasto giallo <i>Sblocco di emergenza/Emergency Release</i> sulla colonna (1).</li><li>■ Ruotare contemporaneamente una delle manopole laterali sulla colonna fino alla battuta d'arresto in direzione  e mantenere la manopola in questa posizione (2).</li><li>■ Premere la colonna il più possibile verso il basso (3).</li><li>■ Rilasciare dapprima la manopola laterale. Rilasciare poi il tasto giallo <i>Sblocco di emergenza/Emergency Release</i>.</li></ul> <p>A questo punto l'asse da stiro può essere richiusa o portata in posizione di lavoro.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Se l'asse da stiro continua a non scattare, mettersi in contatto con il servizio di assistenza Miele.</li></ul>


Anomalia	Causa e intervento
<p><b>Il ferro da stiro non si scalda.</b></p>	<p>Il sistema di stiro a vapore è spento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Accendere il sistema di stiro a vapore con il tasto ① sul pannello di comando.</li> </ul>
	<p>Il tubo vapore non è inserito correttamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Inserire nuovamente il tubo vapore nell'allacciamento vapore sulla colonna (v. capitolo "Collegamento").</li> </ul>
	<p>Il ferro da stiro non è stato utilizzato per un po' di tempo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Muovere il ferro da stiro o azionare il tasto vapore .</li> </ul>
	<p>Il tasto vapore è  bloccato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sbloccare il tasto vapore, premendo in avanti il cursore sul ferro da stiro.</li> </ul>
	<p>La temperatura impostata sul regolatore temperatura è già stata raggiunta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Impostare eventualmente il regolatore temperatura su una temperatura più alta.</li> </ul>
	<p>Il sistema di stiro a vapore è in fase di risciacquo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attendere fino al termine del risciacquo (v. capitolo "Risciacquo automatico").</li> </ul>
	<p>Sul display è visualizzato un malfunzionamento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Eliminare il malfunzionamento visualizzato come illustrato nelle pagine seguenti (vedere il capitolo "Messaggi sul display").</li> </ul>
	<p>Il sistema di stiro a vapore è danneggiato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contattare il servizio assistenza.</li> </ul>

## Cosa fare se ...

Anomalia	Causa e intervento
<b>L'asse da stiro non viene riscaldato.</b>	Non è stato utilizzato vapore per un certo tempo. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Azionare il tasto vapore  per attivare il riscaldamento dell'asse da stiro.</li> </ul>
	Lo SteamJet è collegato all'allacciamento vapore sulla colonna. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Con lo SteamJet collegato, l'asse da stiro non si riscalda.</li> </ul>
	L'asse da stiro non è incastrata sui due lati della colonna. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Far scattare l'asse da stiro su entrambi i lati sulla colonna (v. capitolo "Apertura")</li> </ul>
	Il sistema di stiro a vapore è danneggiato. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contattare il servizio assistenza.</li> </ul>
<b>Il ferro da stiro si scalda costantemente ad alta temperatura.</b>	C'è un problema al sistema di stiro a vapore. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contattare il servizio assistenza.</li> </ul>
<b>Il rivestimento dell'asse da stiro è impregnato di umidità.</b>	C'è un problema al sistema di stiro a vapore. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Estrarre il telo di copertura dell'asse da stiro e lasciarlo asciugare.</li> <li>■ Rimettere il telo di copertura asciutto (v. capitolo "Pulire o sostituire il telo di copertura dell'asse da stiro").</li> </ul> <p>Se l'asse da stiro viene nuovamente impregnato di umidità, contattare il servizio di assistenza.</p>
<b>Durante il trasporto fuoriesce acqua all'altezza del serbatoio dell'acqua.</b>	A causa di frequenti estrazioni e inserimenti del serbatoio dell'acqua possono accumularsi gocce d'acqua nell'area del serbatoio dell'acqua. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Asciugare l'area al di sotto del serbatoio dell'acqua con un panno.</li> </ul>
	Il filtro acqua non è inserito correttamente. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controllare il filtro acqua.</li> </ul>
	Gli anelli di tenuta non sono ermetici. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sostituire gli anelli di tenuta.</li> </ul>





Anomalia	Causa e intervento
<b>Il ventilatore sull'asse da stiro non funziona.</b>	Non è stato utilizzato vapore. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il ventilatore funziona solo se è stato utilizzato vapore attraverso il ferro da stiro.</li> </ul>
	Il vapore non è ancora disponibile. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attendere fino a quando la disponibilità del vapore è segnalata con il messaggio  Pronto/a all'uso.</li> </ul>
	Il serbatoio dell'acqua è vuoto o non inserito. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riempire il serbatoio con acqua pulita del rubinetto e inserirlo nella colonna.</li> </ul>
	Lo SteamJet è collegato. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il ventilatore funziona solo con il ferro da stiro collegato. Collegare il ferro da stiro.</li> </ul>
	C'è un guasto al sistema stirante a vapore. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contattare l'assistenza tecnica.</li> </ul>
<b>Sul ferro da stiro o sullo SteamJet non funziona la funzione vapore.</b>	Il sistema di stiro a vapore non è collegato alla presa. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Inserire la spina nella presa.</li> <li>■ Accendere il sistema di stiro a vapore con il tasto ① sul pannello di comando.</li> </ul>
	Il ferro da stiro o lo SteamJet non sono collegati. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Collegare il tubo vapore dal ferro da stiro o dallo SteamJet all'allacciamento vapore della colonna.</li> </ul>
	Il serbatoio dell'acqua è vuoto o non inserito. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca.</li> <li>■ Inserire il serbatoio dell'acqua nella colonna.</li> <li>■ Attendere fino a quando sul display viene visualizzato il messaggio  Pronto/a all'uso.</li> </ul>
	Il vapore non è ancora disponibile. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attendere fino a quando sul display viene visualizzato il messaggio  Pronto/a all'uso.</li> </ul>
	Sul display è visualizzato un malfunzionamento. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Eliminare il malfunzionamento visualizzato come illustrato nelle pagine seguenti (vedere il capitolo "Messaggi sul display").</li> </ul>
	Se il vapore continua a non essere disponibile, contattare il servizio di assistenza.

## Cosa fare se ...




Anomalia	Causa e intervento
<b>Premendo il tasto vapore  sul ferro da stiro, dagli ugelli del vapore fuoriescono gocce d'acqua o residui bianchi.</b>	Il livello di temperatura selezionato sul ferro da stiro è troppo basso. ■ Impostare il selettore temperatura almeno sul livello •• (v. cap. “Selezionare la temperatura di stiro”).
	Il ferro da stiro non ha ancora raggiunto la temperatura selezionata. ■ Attendere fino a quando non viene raggiunta la temperatura di stiro impostata (v. cap. “Selezionare la temperatura di stiro”).
	Nel tubo vapore si è formata della condensa dovuta a una pausa di lavoro prolungata. ■ Dopo la pausa di lavoro non rivolgere la prima emissione di vapore sul capo da stirare.
	Nella soletta da stiro si sono formati dei residui. ■ Risciacquare la soletta del ferro da stiro (v. cap. “Processo di decalcificazione”).








## Messaggi su display

Segnalazione	Causa e intervento
 Valv. scarico chiude	<p>Quando si è acceso il sistema stirante a vapore lo scarico del generatore di vapore era aperto. Lo scarico si chiude in automatico durante questa segnalazione.</p>
 Guasto valv. scarico Accens./spegnim.	<p>La procedura di decalcificazione o di risciacquo non è stata eseguita correttamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Speggnere e riaccendere nuovamente il sistema stirante a vapore premendo il tasto ①.</li> <li>■ Se l'errore continua a comparire a display, contattare il servizio di assistenza tecnica.</li> </ul>
 Guasto memoria Accens./spegnim.	<p>È insorto un guasto al sistema stirante a vapore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Speggnere e riaccendere nuovamente il sistema stirante a vapore premendo il tasto ①.</li> </ul> <p>Il sistema stirante a vapore deve essere nuovamente impostato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Eseguire tutti i passaggi per la prima messa in funzione (v. cap. "Eseguire la prima messa in funzione").</li> <li>■ Se in seguito compare nuovamente un messaggio di errore, contattare il servizio di assistenza tecnica.</li> </ul>
 Estrarre la spina	<p>Si è verificato un errore all'elettronica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Estrarre la spina dalla presa elettrica.</li> <li>■ Dopo una breve pausa infilare di nuovo la spina nella presa.</li> <li>■ Riaccendere nuovamente il sistema stirante a vapore premendo il tasto ①.</li> </ul> <p>Il sistema stirante a vapore cerca di risolvere autonomamente l'errore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se l'errore continua a comparire a display, estrarre la spina dalla presa elettrica e contattare il servizio di assistenza tecnica Miele.</li> </ul>

## Cosa fare se ...

Segnalazione	Causa e intervento
<p> Guasto afflus. boiler Accens./spegnim.</p>	<p>È insorto un guasto al sistema stirante a vapore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spegner e riaccendere nuovamente il sistema stirante a vapore premendo il tasto ①.</li> </ul> <p>Il sistema stirante a vapore esegue un risciacquo dopo la fase di raffreddamento e cerca di eliminare in modo autonomo l'errore. La fase di raffreddamento può durare fino a 3 ore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Estrarre la vaschetta acqua residua se si viene esortati a farlo tramite apposita segnalazione a display.</li> <li>■ Vuotare e asciugare la vaschetta acqua residua.</li> <li>■ Inserire nuovamente la vaschetta acqua residua nella colonna, fino a quando non s'incastra.</li> </ul> <p>È insorto un guasto al sistema stirante a vapore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se l'errore continua a comparire a display, contattare il servizio di assistenza tecnica.</li> </ul>
<p> Guasto interr.press. Accens./spegnim.</p>	<p>È insorto un guasto al sistema stirante a vapore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spegner e riaccendere nuovamente il sistema stirante a vapore premendo il tasto ①.</li> <li>■ Se l'errore compare di nuovo, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.</li> </ul>
<p> Guasto boiler caldo Accens./spegnim.</p>	<p>C'è un guasto al sistema stirante a vapore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spegner e riaccendere il sistema stirante a vapore premendo il tasto ①.</li> <li>■ Se l'errore compare di nuovo, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.</li> </ul> <p>Il generatore di vapore è sporco di acqua contenente calcare o sali.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avviare un processo di decalcificazione (v. capitolo "Avviare la decalcificazione anzitempo"). Per evitare questo problema in futuro, è possibile aumentare di un livello la durezza dell'acqua impostata (ad es. da Livello 4 a Livello 5, v. capitolo "Impostare la durezza dell'acqua").</li> <li>■ Se l'errore compare di nuovo, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.</li> </ul>

Segnalazione	Causa e intervento
 Guasto boiler freddo Accens./spegnim.	<p>È insorto un guasto al sistema stirante a vapore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spegnere e riaccendere nuovamente il sistema stirante a vapore premendo il tasto .</li> <li>■ Se l'errore compare di nuovo, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.</li> </ul>
 Sblocco tasto vap.	<p>Il ferro da stiro si è spento causa prolungato non utilizzo e il tasto vapore  è bloccato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sbloccare il tasto vapore , spingendo in avanti il cursore per il vapore continuo sul ferro da stiro.</li> </ul>
Inserire cavo	<p>Il tubo vapore non è inserito nell'allacciamento vapore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Inserire il tubo vapore nell'allacciamento vapore sulla colonna.</li> </ul>

## Cosa fare se ...

Segnalazione	Causa e intervento
<p>⚠ Guasto valv. scarico Accens./spegnim.</p>	<p>La vaschetta acqua residua non viene riconosciuta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spegnere e riaccendere nuovamente il sistema stirante a vapore premendo il tasto ①.</li> </ul> <hr/> <p>La vaschetta acqua residua non viene riconosciuta anche dopo lo spegnimento e la riaccensione del sistema stirante a vapore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spegnere il sistema stirante a vapore premendo il tasto ①.</li> <li>■ Pulire e asciugare le piastrine metalliche (contatti) sulla vaschetta acqua residua.</li> <li>■ Riaccendere il sistema stirante a vapore con il tasto ① e seguire le istruzioni visualizzate a display.</li> <li>■ Estrarre la vaschetta acqua residua e riempirla con acqua del rubinetto.</li> <li>■ Reinscrivere nella colonna la vaschetta acqua residua piena d'acqua.</li> <li>■ Estrarre la vaschetta acqua residua se si viene esortati a farlo tramite apposita segnalazione a display.</li> <li>■ Vuotare e asciugare la vaschetta acqua residua.</li> <li>■ Inserire nella colonna la vaschetta acqua residua vuota.</li> </ul> <p>Il sistema stirante a vapore è di nuovo pronto per l'uso e riprende il procedimento da prima che insorgesse il guasto</p> <hr/> <p>È insorto un guasto al sistema stirante a vapore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se l'errore continua a comparire a display, contattare il servizio di assistenza tecnica.</li> </ul>
<p><b>Codici di errore:</b> F38: ELP/EW/LNG F44 F45: LNG F47</p>	<p>Si tratta di un guasto interno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spegnere e riaccendere nuovamente il sistema stirante a vapore premendo il tasto ①.</li> </ul> <p>Il sistema stirante a vapore cerca di risolvere autonomamente l'errore.</p> <p>Se l'errore continua a comparire a display, contattare il servizio di assistenza tecnica Miele.</p>

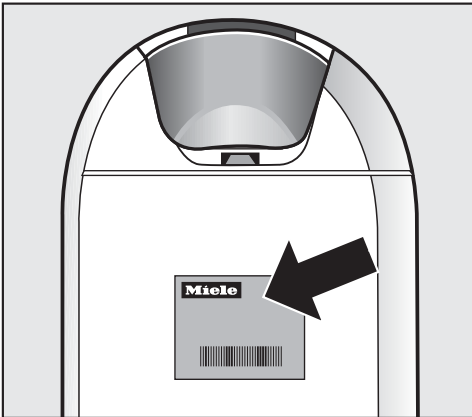
### Servizio assistenza

In caso di anomalie che non possono essere riparate dall'utente, contattare

- il concessionario Miele
- oppure
- il servizio assistenza Miele.

Il numero di telefono del servizio assistenza è riportato alla fine del libretto delle istruzioni.

Comunicare all'operatore il **modello** e il **numero di matricola** dell'apparecchio. I dati sono riportati nella targhetta di matricola che si trova dietro nella colonna dietro al serbatoio dell'acqua.



### Garanzia

La durata della garanzia è di 2 anni.

Ulteriori informazioni sono contenute nelle condizioni di garanzia allegate.

## Collegamento elettrico

Prima di collegare il sistema di stiro a vapore alla rete elettrica, raffrontare i dati di allacciamento (tensione e frequenza) riportati nella targhetta di matricola con i dati della rete locale. Questi dati devono corrispondere per evitare danni al sistema di stiro a vapore. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio elettricista qualificato.

I dati per il collegamento elettrico sono riportati nella targhetta di matricola che si trova nella colonna dietro il serbatoio dell'acqua.

Il sistema di stiro a vapore è fornito pronto a essere collegato a corrente alternata 50-60 Hz, 220-240 V. Collegare il sistema di stiro a vapore solo ad una presa installata secondo la disposizione.

La protezione deve avvenire almeno con 10 A. Per maggiore sicurezza si consiglia di interporre tra l'apparecchio e il collegamento un differenziale di sicurezza (salvavita) con soglia di intervento di 30 mA.

La presa elettrica deve essere facilmente accessibile e situata possibilmente accanto all'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è difettoso, questo deve essere sostituito esclusivamente da un elettricista qualificato.

Non collegare il sistema di stiro a vapore alla rete elettrica tramite una presa multipla o una prolunga. Le prolunghie e le prese multiple non garantiscono la sicurezza necessaria del sistema di stiro a vapore (sussiste per esempio il pericolo di surriscaldamento).

Non collegare il sistema di stiro a vapore a invertitori. Questi vengono usati in caso di fonti elettriche autonome, da es. energia solare. I picchi di tensione possono causare la disattivazione della sicurezza. L'elettronica potrebbe essere danneggiata.

Non azionare il sistema di stiro a vapore con le cosiddette spine a risparmio energetico. L'apporto di elettricità verrebbe ridotto e l'apparecchio si surriscalderebbe.

## Dati tecnici

Dimensioni, chiuso (H x L x P)	1'280 x 470 x 370 mm
Dimensioni, aperto (H x L x P)	970 x 470 x 1'480 mm
Peso	29 kg
Tensione di allacciamento	v. targhetta dati
Potenza assorbita	v. targhetta dati
Protezione necessaria	≥ 10 A
Pressione del vapore	3,5 bar
Quantità vapore	100 g/min
Quantità di riempimento del serbatoio dell'acqua	1,25 l
Lunghezza cavo di alimentazione	2,50 m
Lunghezza tubo vapore	1,80 m
Altezza asse da stiro	830-1'020 mm
Larghezza asse da stiro	400 mm
Lunghezza asse da stiro	1'200 mm
Applicazione norme di sicurezza prodotto	secondo EN 60335-1, EN 60335-2-3, EN 60335-2-85
Marchi di controllo	v. targhetta dati









**Miele AG**

Limmatstrasse 4  
8957 Spreitenbach

**Miele SA**

Sous-Riette 23  
1023 Crissier

Tel. 0848 848 048  
[www.miele.ch/contact](http://www.miele.ch/contact)

[www.miele.ch](http://www.miele.ch)

FashionMaster B 43-12

it – CH

M.-Nr. 12 027 450 / 00